

# **FAVORIT**

**EN**

**COMBI REFRIGERATOR**  
**Freezer - Fridge**  
User manual

**SB**

**COMBI FRIŽIDER**  
**Zamrzivač – frižider**  
Korisnički priručnik

**МК**

**COMBI ФРИЖИДЕР**  
**Ладилник - Длабоко замрзнување**  
Прирачник за Употреба

**BO**

**KOMBINOVANI FRIŽIDER**  
**Zamrzivač - Frižider**  
Priručnik za korisnika



**CF 366 • CF 366 S • CF 366 INOX**

# Contents

<b>BEFORE USING THE APPLIANCE .....</b>	<b>3</b>
General warnings .....	3
Old and out-of-order fridges .....	5
Safety warnings .....	5
Installing and operating your fridge .....	6
Before Using your Fridge .....	6
<b>THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS .....</b>	<b>7</b>
<b>THE VARIOUS FUNCTION AND POSSIBILITIES .....</b>	<b>8</b>
Thermostat setting.....	8
Warnings about Temperature Adjustments.....	8
Accessories .....	9
Freezer boxes .....	9
Chiller shelf .....	9
Humidity controller .....	10
Adjustable door shelf.....	10
<b>CLEANING AND MAINTENANCE .....</b>	<b>11</b>
Defrosting .....	11
Defrosting the fridge compartment.....	11
Defrosting the freezer compartment.....	12
Replacing the light bulb.....	12
<b>ARRANGING FOOD IN THE APPLIANCE .....</b>	<b>13</b>
Refrigerator compartment .....	13
Freezer compartment .....	13
<b>TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION</b>	<b>17</b>
Repositioning the door .....	17
<b>BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE.....</b>	<b>18</b>
Tips for saving energy .....	19

## **CHAPTER 1. BEFORE USING THE APPLIANCE**

### **General warnings**

**WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

**WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

**WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

**WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.

**WARNING:** In order to avoid any hazards resulting from the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the following instructions:

- If your appliance uses R600a as a refrigerant (this information will be provided on the label of the cooler) you should take care during transportation and installation to prevent the cooler elements from being damaged. R600a is an environmentally friendly and natural gas, but it is explosive. In the event of a leak due to damage of the cooler elements, move your fridge away from open flames or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.
- While carrying and positioning the fridge, do not damage the cooler gas circuit.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- This appliance is intended to be used in household and domestic applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments.

- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.
- If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket of 16 amperes. If there is no such socket in your house, please have one installed by an authorised electrician.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service agent or similar qualified persons, in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use at altitudes exceeding 2000 m.

## Old and out-of-order fridges

- If your old fridge has a lock, break or remove the lock before discarding it, because children may get trapped inside it and may cause an accident.



- Old fridges and freezers may contain isolation material and refrigerant with CFC or HFC. Therefore, take care not to harm environment when you are discarding your old fridges..

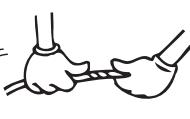
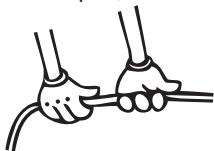
Please ask your municipal authority about the disposal of the WEEE reuse, recycle and recovery purposes.

### Notes:

- Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance.  
**We are not responsible for the damage occurred due to misuse.**
- Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.
- This appliance is produced to be used in homes and it can only be used in domestic environments and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for losses incurred.
- This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing food. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for losses to be incurred in the contrary case.

## Safety warnings

- Do not connect your Fridge Freezer to the mains electricity supply using an extension lead.
- Do not plug in damaged, torn or old plugs.
- Do not pull, bend or damage the cord.



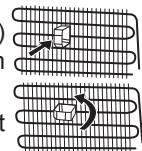
- This appliance is designed for use by adults, do not allow children to play with the appliance or let them hang off the door.
- Never touch the power cord/plug with wet hands as this could cause a short circuit or electric shock.
- Do not place glass bottles or beverage cans in the ice-making compartment as they can burst as the contents freeze.
- Do not place explosive or flammable material in your fridge. Place drinks with high alcohol content vertically in the fridge compartment and make sure that their tops are tightly closed.
- When removing ice from the ice-making compartment, do not touch it. Ice may cause frost burns and/or cuts.
- Do not touch frozen goods with wet hands. Do not eat ice-cream or ice cubes immediately after you have taken them out of the ice-making compartment.

- Do not re-freeze frozen goods after they have melted. This may cause health issues such as food poisoning.
- Do not cover the body or top of fridge with lace. This affects the performance of your fridge.
- Secure any accessories in the fridge during transportation to prevent damage to the accessories.

## Installing and operating your fridge

*Before using your fridge, you should pay attention to the following points:*

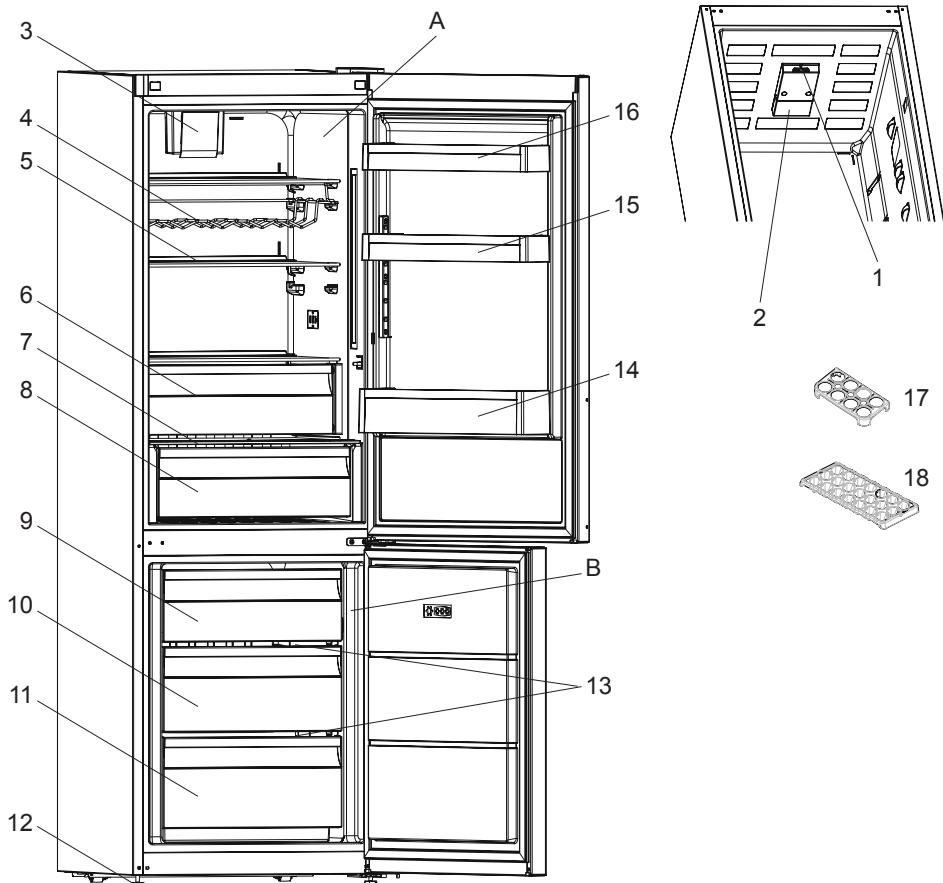
- The operating voltage for your fridge is 220-240 V at 50Hz.
- We do not accept responsibility for any damages that occur due to ungrounded usage.
- Place your fridge where it will not be exposed to direct sunlight.
- Your appliance should be at least 50 cm away from stoves, gas ovens and heater cores, and at least 5 cm away from electrical ovens.
- Your fridge should never be used outdoors or exposed to rain.
- When your fridge is placed next to a deep freezer, there should be at least 2 cm between them to prevent humidity forming on the outer surface.
- Do not place anything on your fridge, and install your fridge in a suitable place so that at least 15 cm of free space is available above it.
- Use the adjustable front legs to make sure your appliance is level and stable. You can adjust the legs by turning them in either direction. This should be done before placing food in the fridge.
- Before using your fridge, wipe all parts with a solution of warm water and a teaspoon of sodium bicarbonate, then rinse with clean water and dry. Place all parts in the fridge after cleaning.
- Install the plastic distance guide (the part with black vanes at the rear) by turning it 90° (as shown in the figure) to prevent the condenser from touching the wall.
- The refrigerator should be placed against a wall with a free space not exceeding 75 mm.



## Before Using your Fridge

- When using your fridge for the first time, or after transportation, keep it in an upright position for at least 3 hours before plugging into the mains. This allows efficient operation and prevents damage to the compressor.
- Your fridge may have a smell when it is operated for the first time. This is normal and the smell will fade away when your fridge starts to cool.





This presentation is only for information about the parts of the appliance.  
Parts may vary according to the appliance model.

- |                        |  |
|------------------------|--|
| A. Fridge compartment  | 9. Freezer upper room cover / Upper basket |
| B. Freezer compartment | 10. Freezer middle basket                  |
| 1. Thermostat knob     | 11. Freezer bottom basket                  |
| 2. Lamp cover          | 12. Levelling feet                         |
| 3. Turbo fan *         | 13. Freezer glass shelves                  |
| 4. Wine rack *         | 14. Bottle shelf                           |
| 5. Fridge shelves      | 15. Adjustable door shelf * / door shelf   |
| 6. Chiller *           | 16. Door shelf                             |
| 7. Crisper cover       | 17. Egg holder                             |
| 8. Crisper             | 18. Ice tray                               |

\* In some models

## CHAPTER 3. THE VARIOUS FUNCTION AND POSSIBILITIES

### Thermostat setting

The fridge freezer thermostat automatically regulates the inside temperature of the compartments. By rotating the knob from position 1 to 5, colder temperatures can be obtained.

**Important note:** Do not try to rotate knob beyond position 1, it will stop your appliance from working.

#### Freezer & fridge thermostat setting:

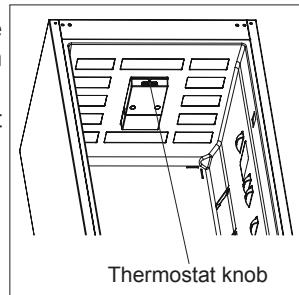
**1 – 2 :** For short-term storage of food in the freezer compartment, you can set the knob between the minimum and medium position.

**3 – 4 :** For long-term storage of food in the freezer compartment, you can set the knob to the medium position.

**5 :** For freezing fresh food. The appliance will work for longer. So, after the desired condition is reached, return the knob to the previous setting.

### Warnings about Temperature Adjustments

- We recommend that you do not operate your fridge in environments where the ambient temperature is below 10°C because this will reduce its efficiency.
- Temperature adjustments should be made according to the frequency of door openings and the quantity of food kept inside the fridge.
- Do not pass to another adjustment before completing an adjustment.
- Your fridge should be operated up to 24 hours according to the ambient temperature without interruption after being plugged in to be completely cooled. Do not open doors of your fridge frequently and do not place much food inside it in this period.
- During power cut, to prevent any compressor problem you should unplug the refrigerator. You should delay plugging in 5 – 10 minutes after your power supply returns. If you plug out the refrigerator for a reason you should wait at least 5 min to replug. It is important for avoiding damage to refrigerator's components.
- Your fridge is designed to operate in the ambient temperature intervals stated in the standards, according to the climate class stated in the information label. We do not recommend operating your fridge out of stated temperatures value limits in terms of cooling effectiveness.
- This appliance is designed for use at an ambient temperature within the 10°C - 43°C range.



Climate class	Ambient (°C)
T	16 to 43 (°C)
ST	16 to 38 (°C)
N	16 to 32 (°C)
SN	10 to 32 (°C)

## Accessories

### Freezer boxes

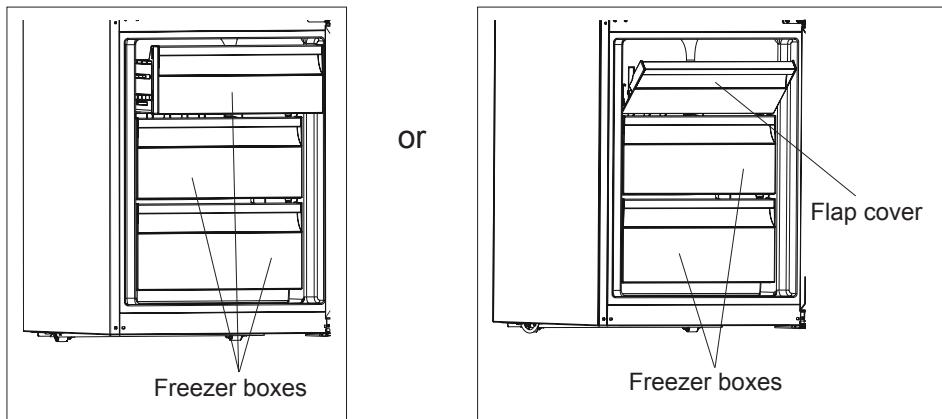
The freezer box allows foods are maintained more regularly.

#### Removing The freezer box;

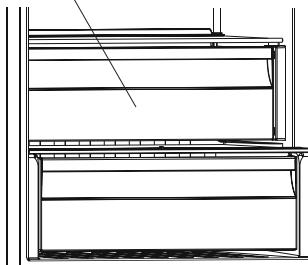
- Pull the box out as far as possible
- Pull the front of box up and out.

**! Make the inverse of the same operation for the resetting the sliding compartment.**

**Note:** Always Keep the handle of box while removing the box.



### Chiller shelf *(In some models)*



Keeping food in the Chiller compartment instead of the freezer or refrigerator compartment allows food retain freshness and flavour longer, while preserving its fresh appearance. When chiller tray becomes dirty, remove it and wash it with water.

(Water freezes at 0°C, but foods containing salt or sugar freeze at temperature lower than that)

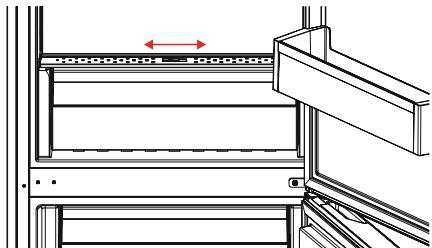
Normally people use the chiller compartment for raw fish, lightly pickled, rice, etc...

***Do not put foods you want to freeze or ice trays in order to make ice.***

#### Removing the Chiller shelf

- Pull the chiller shelf out toward you by sliding on rails.
- Pull the chiller shelf up from rail to remove.

## Humidity controller



When the humidity controller in the closed position, it allows fresh fruit and vegetables to be stored longer.

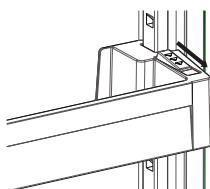
In case of the crisper is totally full, the fresh dial is located in front of crisper, should be opened. By means of this the air in the crisper and humidity rate will be controlled and endurance life will be increased.

If you see any condensation on glass shelf, humidity control should be taken into the open positions.

## Adjustable door shelf (*In some models*)

Six different height adjustments can be made to provide storage areas that you need by adjustable door shelf.

### To change the position of adjustable door shelf ;



Hold the bottom of the shelf and pull the buttons on the side of the door shelf direction of arrow (Fig.1). Position door shelf the height you need by moving up and down. After you get the position that you want the door shelf, release the buttons on the side of the door shelf (Fig.2) Before releasing the door shelf, move up down and make sure the door shelf is fixed.

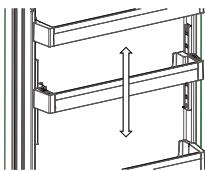


Fig. 1

Fig. 2

**Note:** Before moving door shelf is loaded, you must hold the shelf by supporting the bottom. Otherwise, door shelf could fall off the rails due to the weight. So damage may occur on the door shelf or rails.

Visual and text descriptions on the accessories section may vary according to the model of your appliance.

## CHAPTER 4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Disconnect the unit from the power supply before cleaning.



- Do not clean the appliance by pouring water.



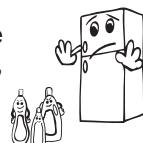
- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical components.
- The refrigerator should be cleaned periodically using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.



- Clean the accessories separately with soap and water. Do not clean them in the dishwasher.



- Do not use abrasive products, detergents or soaps. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When you have finished cleaning, reconnect the plug to the mains supply with dry hands.



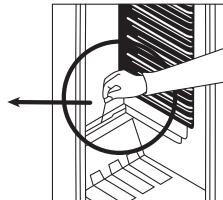
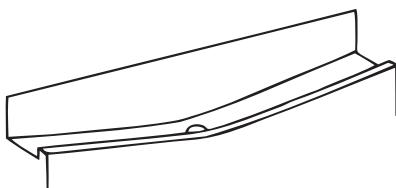
- Clean the condenser with a broom at least twice a year. This will help you to save on energy costs and increase productivity.



### THE POWER SUPPLY MUST BE DISCONNECTED.

#### Defrosting

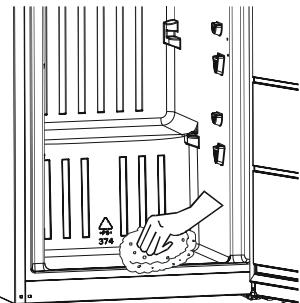
##### Defrosting the fridge compartment



- Defrosting occurs fully automatically in fridge compartment during operation; the defrosted water collected by the evaporating tray and evaporates automatically.
- The evaporating tray and water drain hole (back of the refrigerator crisper shelf) should be cleaned periodically to prevent the water from collecting on the bottom of the fridge instead of flowing out.

## Defrosting the freezer compartment

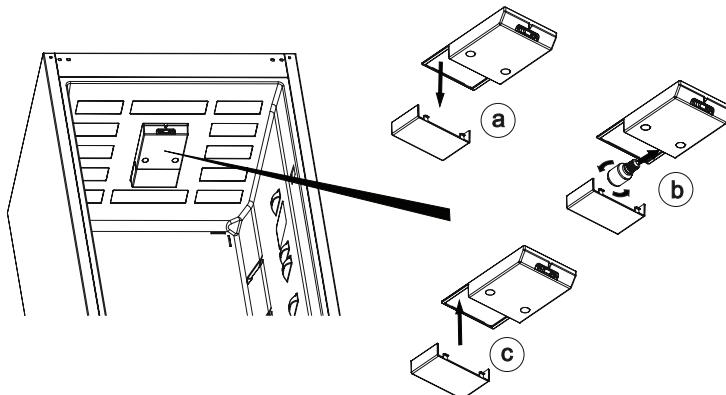
- The frost, which covers the shelves of the freezer compartment, should be removed periodically.
- Do not use sharp metal objects for this operation. They could puncture the refrigerant circuit and cause irreparable damage to the unit. Use the plastic scraper provided.
- When there is more than 5 mm of frost on the shelves, defrosting must be carried out.
- Before defrosting, place the frozen food in a cool place after wrapping it in sheets of newspaper (this will help the food to maintain its temperature for longer).
- To accelerate the defrosting process, place one or more bowls of warm water in the freezer compartment.
- Dry the inside of the compartment with a sponge or a clean cloth.
- Once the unit has been defrosted, place the food into freezer and remember to consume it in a short period of time.



## Replacing the light bulb

### To replace the bulb in the fridge compartments;

1. Unplug your fridge freezer.
2. Using a screwdriver, carefully remove the light cover from the top panel. (a)
3. Replace with a 15 watt bulb. (b)
4. Reinstall the light cover. (c)
5. Wait for 5 minutes before re-plugging the fridge in and restore the thermostat to its original position.



## Replacing LED lighting

If your refrigerator has LED lighting contact the help desk as this should be changed by authorized personnel only.

## **CHAPTER 5. ARRANGING FOOD IN THE APPLIANCE**

### **Refrigerator compartment**

- To reduce humidity and consequent increase of frost never place liquids in unsealed containers in the refrigerator. Frost tends to concentrate in the coldest parts of the evaporator and in time will require more frequent defrosting.
- Never place warm food in the refrigerator. Warm food should be allowed to cool at room temperature and should be arranged to ensure adequate air circulation in the refrigerator compartment.
- Nothing should touch on the back wall as it will cause frost and the packages can stick on the back wall. Do not open the refrigerator door too frequently.
- Arrange the meat and cleaned fish(wrapped in packages or sheets of plastic) which you will use in 1-2 days,in the bottom section of the refrigerator compartment(that is above the crisper) as this is the coldest section and will ensure the best storing conditions.
- You can put the fruits and vegetables into crisper without packing.

Some recommendations have been specified below for the placement and storage of your food in the cooling compartment.

**NOTE:** Potatoes, onions and garlic should not be stored in the refrigerator.

Food	Maximum Storing time	Where to place in the fridge compartment
Vegetables and fruits	1 week	Vegetable bin
Meat and fish	2 - 3 Days	Wrapped in plastic foil or bags or in a meat container (on the glass shelf)
Fresh cheese	3 - 4 Days	In special door shelf
Butter and margarine	1 week	In special door shelf
Bottled products milk and yoghurt	Until the expiry date recommended by the producer	In special door shelf
Eggs	1 month	In the egg shelf
Cooked food		All shelves

### **Freezer compartment**

- Please use the deep freeze compartment of your refrigerator for storing the frozen food for a long time and for producing ice.
- To get maximum capacity for freezer compartment, please just use glass shelves for upper and middle section. For bottom section, please use lower basket.
- For optimum appliance performance to reach maximum freezing capacity, Set the refrigerator at 4 for 24 hours before placing fresh food into the freezer.
- After placing fresh food into the freezer, change the setting to 5 for 24 hours is generally sufficient. After 24 hours, you can reduce the setting if required.
- Please do not place the food you shall newly freeze nearby the already frozen food.
- You should freeze the food to be frozen (meat, minced meat, fish, etc.) by dividing them into portions in such a way that they can be consumed once.

- Please do not refreeze the frozen food once they are thawed. It may pose a danger for your health since it might cause problems such as food poisoning.
- Do not place the hot meals in your deep freeze before they become cold. You would cause the other food frozen beforehand in the deep freeze to become putrefied.
- When you buy frozen food, makes sure that they were frozen under appropriate conditions and the package is not torn.
- While storing the frozen food, the storage conditions on the package should certainly be observed. If there is not any explanation, the food must be consumed within the shortest time possible.
- If there had been humidification in the frozen food package and it has a foul smell, the food might have been stored under unsuitable conditions previously and gone rotten. Do not purchase this type of foods!
- The storage durations of frozen food change depending on the ambient temperature, the frequent opening and closing of the doors, thermostat settings, food type and the time elapsed from the purchase time of the food to the time it is placed into the freezer. Always abide by the instructions on the package and never exceed the indicated storage duration.

**Note that;** if you want to open again immediately after closing the freezer door, it will not be opened easily. It's quite normal! After reaching equilibrium condition, the door will be opened easily.

**Important note:**

- *Frozen foods, when thawed, should be cooked just like fresh foods. If they are not cooked after being thawed they must NEVER be re-frozen.*
- The taste of some spices found in cooked dishes (anise, basilica, watercress, vinegar, assorted spices, ginger, garlic, onion, mustard, thyme, marjoram, black pepper, etc.) changes and they assume a strong taste when they are stored for a long period. Therefore, the frozen food should be added little amount of spices or the desired spice should be added after the food has been thawed.
- The storage period of food is dependent on the oil used. The suitable oils are margarine, calf fat, olive oil and butter and the unsuitable oils are peanut oil and pig fat.
- The food in liquid form should be frozen in plastic cups and the other food should be frozen in plastic folios or bags.

Some recommendations have been specified on pages 15, 16 and 17 for the placement and storage of your food in the deep freeze compartment.

<b>Meat and fish</b>	<b>Preparation</b>	<b>Maximum Storing time (month)</b>
<b>Steak</b>	Wrapping in a foil	6 - 8
<b>Lamb meat</b>	Wrapping in a foil	6 - 8
<b>Veal roast</b>	Wrapping in a foil	6 - 8
<b>Veal cubes</b>	In small pieces	6 - 8
<b>Lamb cubes</b>	In pieces	4 - 8
<b>Minced meat</b>	In packages without using spices	1 - 3
<b>Giblets (pieces)</b>	In pieces	1 - 3
<b>Bologna sausage/salami</b>	Should be packaged even if it has membrane	
<b>Chicken and turkey</b>	Wrapping in a foil	4 - 6
<b>Goose and Duck</b>	Wrapping in a foil	4 - 6
<b>Deer, Rabbit, Wild Boar</b>	In 2.5 kg portions and as fillets	6 - 8
<b>Freshwater fishes (Salmon, Carp, Crane, Siluroidea)</b>	After cleaning the bowels and scales of the fish, wash and dry it; and if necessary, cut off the tail and head.	2
<b>Lean fish; bass, turbot, flounder</b>		4
<b>Fatty fishes (Tunny, Mackarel, bluefish, anchovy)</b>		2 - 4
<b>Shellfish</b>	Cleaned and in bags	4 - 6
<b>Caviar</b>	In its package, aluminium or plastic container	2 - 3
<b>Snails</b>	In salty water, aluminum or plastic container	3

**Note:** Frozen meat should be cooked as fresh meat after being thawed. If the meat is not cooked after being thawed, it must not be re-frozen.

<b>Vegetables and Fruits</b>	<b>Preparation</b>	<b>Maximum Storing time (months)</b>
<b>String beans and beans</b>	Wash and cut into small pieces and boil in water	10 - 13
<b>Beans</b>	Hull and wash and boil in water	12
<b>Cabbage</b>	Cleaned and boil in water	6 - 8
<b>Carrot</b>	Clean and cut to slices and boil in water	12
<b>Pepper</b>	Cut the stem, cut into two pieces, remove the core and boil in water	8 - 10
<b>Spinach</b>	Washed and boil in water	6 - 9
<b>Cauliflower</b>	Take the leaves apart, cut the heart into pieces, and leave it in water with a little lemon juice for a while	10 - 12
<b>Eggplant</b>	Cut to pieces of 2cm after washing	10 - 12
<b>Corn</b>	Clean and pack with its stem or as sweet corn	12
<b>Apple and pear</b>	Peel and slice	8 - 10
<b>Apricot and Peach</b>	Cut into two pieces and remove the stone	4 - 6
<b>Strawberry and Blackberry</b>	Wash and hull	8 - 12
<b>Cooked fruits</b>	Adding 10 % of sugar in the container	12
<b>Plum, cherry, sourberry</b>	Wash and hull the stems	8 - 12

Dairy Products	Preparation	Maximum Storing time (months)	Storing Conditions
Packet (Homogenize) Milk	In its own packet	2 - 3	Pure Milk – In its own packet
Cheese-excluding white cheese	In slices	6 - 8	Original package may be used for short storing period. It should be wrapped in foil for longer periods.
Butter, margarine	In its package	6	

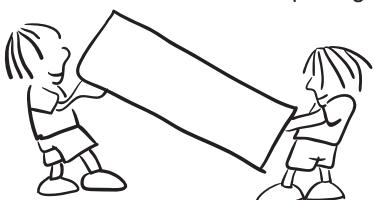
	Maximum Storing time (months)	Thawing time in room temperature (hours)	Thawing time in oven (minutes)
Bread	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Biscuits	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pastry	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Pie	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Phyllo dough	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

## CHAPTER 6. TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION

### Transportation and changing of installation position

- The original packages and foamed polystyrene (PS) can be retained if required.
- During transportation, the appliance should be secured with a wide string or a strong rope. The instructions written on the corrugated box must be followed while transporting.
- Before transporting or changing the installation position, all the moving objects (ie,shelves,crisper...) should be taken out or fixed with bands in order to prevent them from getting damaged.

***Carry your fridge in the upright position.***



### Repositioning the door

- It is not possible to change the opening direction of your refrigerator door, if the door handle on your refrigerator is installed from the front surface of the door.
- It is possible to change the opening direction of the door on models without any handles.
- If the door opening direction of your refrigerator may be changed, you should contact the nearest Authorised Service Agent to have the opening direction changed.

## **CHAPTER 7. BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE**

If your fridge freezer is not working properly, it may be a minor problem, therefore to save time and money, check the following, before calling an electrician.

### **What to do if your appliance does not operate**

#### **Check that:**

- There is no power,
- The general switch in your home is disconnected,
- The thermostat setting is on the «» position,
- The socket is not faulty. To check this, plug the appliance in to another socket which you know is working.

### **What to do if your appliance performs poorly**

#### **Check that:**

- You have overloaded the appliance,
- The thermostat setting is on position “1” (if so set the thermostat dial to a suitable value).
- The doors are closed properly,
- There is no dust on the condenser,
- There is enough space at the rear and side walls.

### **If your fridge is operating too loudly**

#### **Normal Noises**

##### **Compressor noise**

- **Normal motor noise:** This noise means that the compressor operates normally
- Compressor may cause more noise for a short time when it starts.

##### **Bubbling noise and splash:**

- This noise is caused by the flow of the fridge freezer in the tubes of the system.
- If you hear any other noises check that:
  - The appliance is level
  - Nothing is touching the rear of the appliance
  - The objects on the appliance are vibrating.

### **If there is water in the lower part of the fridge freezer,**

#### **Check that:**

The drain hole for the water is not clogged (use the defrost drain plug to clean the drain hole).

#### **Recommendations**

- If you do not intend to use the appliance for long time (for example during the summer holidays) unplug and clean the appliance and leave the door open to prevent the formation of mildew and smells.
- To stop the appliance completely, unplug it from the main socket (for cleaning and when the doors are left open).
- If a problem persists after you have followed all the instructions above, please consult the nearest Authorised Service Centre.
- The lifetime of your appliance is stated and declared by the Department of Industry. The length of time for retaining parts required for the proper operation of the appliance is 10 years.

## **Tips for saving energy**

1. Install the appliance in a cool, well ventilated room , but not in direct sunlight and not near a heat source (radiator, cooker.. etc). Otherwise use an insulating plate.
2. Allow warm food and drinks to cool down outside the appliance.
3. When thawing frozen food, place it in the refrigerator compartment. The low temperature of the frozen food will help to cool the refrigerator compartment when it is thawing. This will help to save energy. If the frozen food is put out, it results in a waste of energy.
4. Cover drinks or other liquids when placing them in the appliance Otherwise humidity increases in the appliance. Therefore, the working time gets longer. Also covering drinks and other liquids helps to preserve smell and taste.
5. Try to avoid keeping the doors open for long periods or opening the doors too frequently as warm air will enter the cabinet and cause the compressor to switch on unnecessarily often.
6. Keep the covers of the different temperature compartments (crisper, chiller ...etc ) closed
7. Door gasket must be clean and pliable. Replace gaskets if worn.
8. Energy consumption is declared with maximum load and using only bottom freezer drawer and bottom glass shelf.

# Sadržaj

<b>PRE UPOTREBE APARATA.....</b>	<b>21</b>
Opšta upozorenja .....	21
Stari i pokvareni frižideri .....	23
Bezbednosna upozorenja.....	23
Instalacija i rukovanje frižiderom .....	24
Pre korišćenja vašeg frižidera .....	24
<b>DELOVI UREĐAJA I ODELJCI .....</b>	<b>25</b>
<b>RAZLIČITE FUNKCIJE I MOGUĆNOSTI.....</b>	<b>26</b>
Podesavanje termostata.....	26
Upozorenja za postavke temperature .....	26
Pribor .....	27
Kutija zamrzivača .....	27
Rashladna polica .....	27
Funkcija kontrole vlažnosti .....	28
Podesiva polica u vratima .....	28
<b>ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE .....</b>	<b>29</b>
Odledjivanje .....	29
Zamena sijalice .....	30
<b>RASPOREĐIVANJE HRANE U UREĐAJU.....</b>	<b>31</b>
Odeljak frižidera .....	31
Odeljak zamrzivača .....	31
<b>TRANSPORT I PROMENA POLOŽAJA .....</b>	<b>36</b>
Promena položaja vrata .....	36
<b>PRE POZIVANJA SERVISA ZA PODRŠKU NAKON KUPOVINE.....</b>	<b>37</b>
Ako se vrata ne otvaraju i zatvaraju pravilno; .....	37
Saveti Za Uštedu Energiјe .....	38

## **DEO 1. PRE UPOTREBE APARATA**

### **Opšta upozorenja**

**UPOZORENJE:** Nemojte da blokirate otvore za ventilaciju na kućištu ili strukturi uređaja.

**UPOZORENJE:** Nemojte koristiti mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje odmrzavanja, osim onih koje preporučuje proizvođač.

**UPOZORENJE:** Nemojte koristiti električne aparate unutar prostora za smeštaj hrane, osim ako se ne radi o aparatima čiju upotrebu preporučuje proizvođač.

**UPOZORENJE:** Nemojte da oštetite kruženje sredstva za hlađenje.

**UPOZORENJE:** Da biste izbegli opasnost usled nestabilnosti uređaja, on se mora fiksirati u skladu sa uputstvima.

- Ako vaš uređaj koristi R600a kao gas za hlađenje – ovu informaciju možete da saznate sa etikete na hladnjaku - treba da budete obazrivi za vreme prenosa i montaže da biste sprečili oštećenje elemenata hladnjaka na vašem uređaju. Iako je R600a jedan ekološki prihvatljiv i prirodan gas. Pošto je eksplozivan, u slučaju curenja usled oštećenja na elementima hladnjaka, premestite vaš frižider dalje od otvorenog plamena ili izvora toplove i provetrite prostoriju gde je uređaj smešten na nekoliko minuta.
- Dok prenosite i smeštate frižider, nemojte oštetići kruženje gasa za hlađenje.
- Nemojte da skladištite eksplozivne supstance kao što su konzerve aerosola sa zapaljivim gorivom u ovaj uređaj.
- Ovaj uređaj je namenjen za korišćenje u domaćinstvu i za slične primene kao što su:
  - kuhinje u radnjama, kancelarijama i drugom radnom okruženju

- farme i goste u hotelima, motelima i drugim rezidencijalnim objektima;
  - u pansionima za noćenje sa doručkom;
  - za ketering i slične primene koje nisu povezane sa maloprodajom
- Ako se utičnica ne poklapa sa utikačem frižidera, proizvođač, servisno osoblje ili slično kvalifikovane osobe treba da zamene utikač da bi se izbegla opasnost.
  - Posebni uzemljeni utikač je povezan sa kablom za napajanje vašeg frižidera. Ovaj utikač treba da se koristi sa posebno uzemljenom utičnicom snage 16 ampera. Ako nema takve utičnice u vašem stanu, angažujte kvalifikovanog tehničara da je instalira.
  - Ovaj uređaj mogu da koriste deca starosti 8 godina i više kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja ako su pod nadzorom ili su poučene po pitanju korišćenja uređaja na bezbedan način i razumeju opasnost. Deca ne smeju da se igraju ovim uređajem. Čišćenje i održavanje ne smeju da sprovode deca bez nadzora.
  - Ako je kabl za napajanje oštećen, proizvođač, servisno osoblje ili slično kvalifikovane osobe treba da ga zamene da bi se izbegla opasnost.
  - Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu na nadmorskim visinama većim od 2000 m.

## Stari i pokvareni frižideri

- Ako vaš stari frižider ima bravu, slomite je ili je uklonite pre odlaganja jer se deca mogu zaglaviti unutra i može doći do nesreće.



- Stari frižideri i zamrzivači sadrže izolacioni materijal i gas za hlađenje sa CFC-om. Stoga, budite obazrivi da ne naškodite životnoj sredini prilikom odlaganja starih frižidera.

Raspitajte se kod lokalnih vlasti u vezi sa odlaganjem WEEE za ponovnu upotrebu, reciklažu i obnavljanje.

## Napomene:

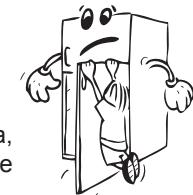
- Pročitajte priručnik sa uputstvima pažljivo pre instalacije i upotrebe uređaja. **Mi nismo odgovorni za oštećenje koje se desi usled pogrešnog korišćenja.**
- Pratite sva uputstva na uređaji i iz priručnika za upotrebu i čuvajte ovaj priručnik na bezbednom mestu da biste rešili probleme do kojih može doći u budućnosti.
- Ovaj uređaj je proizведен da se koristi u domaćinstvima i može se koristiti samo u kućnim okruženjima i za navedene namene. Nije prikladan za komercijalnu ili uobičajenu upotrebu. Takva upotreba će dovesti do kršenja garancije na uređaj i naša kompanija neće biti odgovorna za nastale gubitke.
- Ovaj uređaj je proizведен za upotrebu u kućama/stanovima i prikladan je za hlađenje / čuvanje hrane. Nije prikladan za komercijalnu ili zajedničku upotrebu i/ili skladištenje drugih supstanica osim hrane. Naša kompanija nije odgovorna za gubitke koji nastaju nepravilnom upotrebot.

## Bezbednosna upozorenja

- Nemojte da koristite višestruke utičnice ili produžni kabl.
- Nemojte da uključujete oštećeni, pokidani ili stari utikač.
- Nemojte da povlačite, savijate ili oštećujete kabl.



- Ovaj uređaj je projektovan za korišćenje od strane odraslih osoba, nemojte da dozvolite deci da se igraju sa uređajem ili da im dozvolite da se kače za vrata.



- Nemojte da priključujete ili isključujete utikač iz utičnice vlažnim rukama da biste sprečili strujni udar!



- Nemojte da stavljate staklene flaše ili konzerve piva u odeljak zamrzivača. Flaše ili konzerve mogu eksplodirati.



- Nemojte da stavljate eksplozivni ili zapaljivi materijal u frižider zbog bezbednosti. Pića sa većim procentom alkohola stavljajte vertikalno i čvrsto zatvorite flaše u odeljku frižidera.

- Prilikom uzimanja leda iz odeljka zamrzivača, nemojte da ga dodirujete, led može izazvati ledene opekkotine i/ili posekkotine.



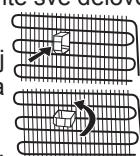
- Nemojte da dodirujete zamrznutu hranu vlažnim rukama! Nemojte da jedete sladoled i kocke leda odmah nakon što ih izvadite iz odeljka zamrzivača!

- Nemojte ponovo zamrzavati smrznutu hranu nakon što je otopljenja. To može da izazove zdravstvene probleme kao što je trovanje hranom.
- Nemojte da prekrivate telo ili vrh frižidera. To može da utiče na performanse frižidera.
- Pričvrstite dodatke u frižideru tokom transporta za biste sprečili oštećenje dodataka.

## Instalacija i rukovanje frižiderom

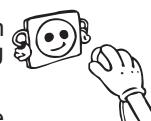
*Pre početka upotrebe frižidera, treba da obratite pažnju na sledeće tačke:*

- Radni napon vašeg frižidera je 220 - 240 V na 50 Hz.
- Ne preuzimamo odgovornost za oštećenja koja nastanu usled upotrebe bez uzemljenja.
- Stavite frižider na mesto na koje neće biti izložen sunčevoj svetlosti.
- Vaš uređaj treba da se nalazi najmanje 50 cm od štednjaka, pećnica na gas i grejača i najmanje 5 cm od električnih šporeta.
- Frižider nikada ne treba koristiti na otvorenom prostoru ili ostaviti na kiši.
- Kada se vaš frižider postavi pored zamrzivača, treba da ima najmanje 2 cm prostora između njih da bi se sprečilo formiranje vlage na spoljašnjoj površini.
- Nemojte da stavlјate ništa na svoj frižider, instalirajte frižider na prikladno mesto tako da se nalazi najmanje 15 cm od plafona.
- Podesive prednje noge bi trebale biti podešene da se osigura da je vaš uređaj ravan i stabilan. Nožice možete da podesite okretanjem u smeru kretanja kazaljki na satu (ili u suprotnom smeru). To treba učiniti pre stavljanja hrane u frižider.
- Pre korišćenja frižidera, obrišite sve delove topлом vodom sa dodatom kašičicom sode bikarbune, zatim isperite čistom vodom i osušite. Postavite sve delove nakon čišćenja.
- Montirajte plastični vodič za rastojanje (deo s crnim lopaticama na zadnjoj strani) okretanjem za 90° kao što je prikazano na slici da bi se sprečilo da kondenzator dodiruje zid.
- Frižider treba da se postavi uz zid na razdaljini koja ne premašuje 75 mm.

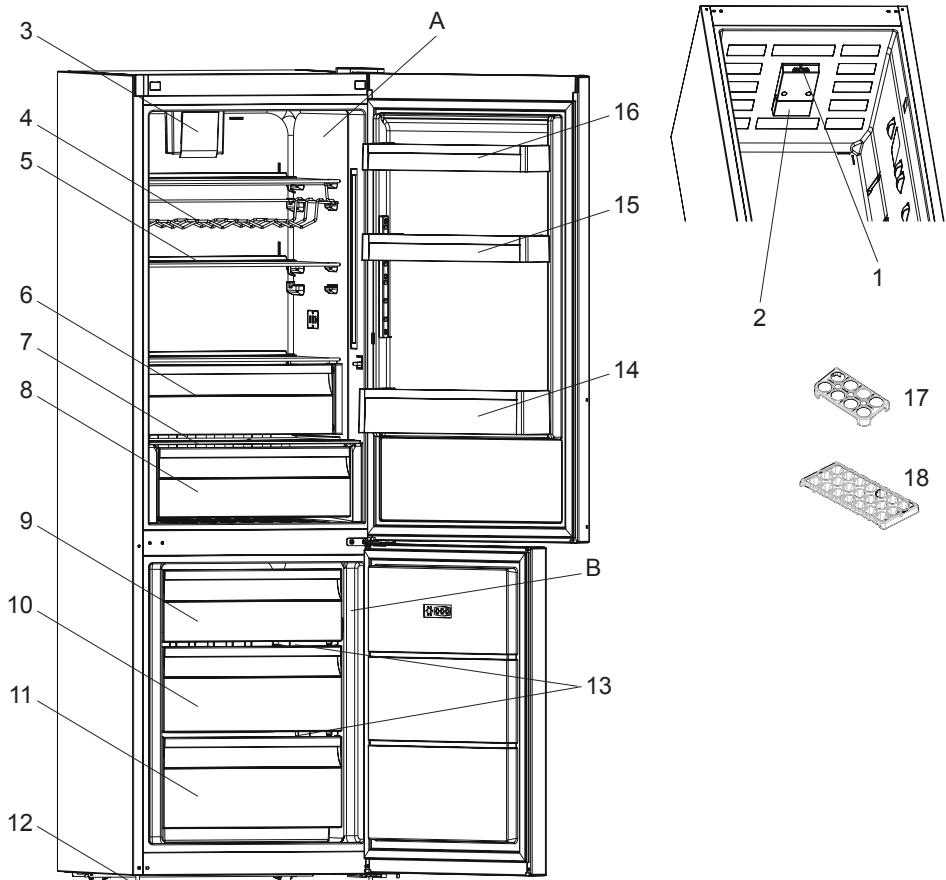


## Pre korišćenja vašeg frižidera

- Kada se koristi po prvi put ili nakon transporta, držite frižider u uspravnom položaju 3 sata i uključite ga da biste omogućili efikasan rad. U suprotnom, možete da oštetite kompresor.
- Vaš frižider može imati neprijatan miris po prvom uključivanju; miris će nestati kada vaš frižider počne da hlađi.



## DEO 2. DELOVI UREĐAJA I ODELJCI



Ova prezentacija je samo za informaciju o delovima aparata. Delovi mogu da budu različiti zavisno od modela aparata.

A) Odeljak frižidera

B) Odeljak zamrzivača

1) Kuciste termostata

2) Sijalica i poklopac

3. Turbo fan \*

4. Polica za vino \*

5.Police frižidera

6. Rashladni odeljak \*

7. Poklopac odeljka za voće i povrće

8. Odeljak za sveže voće i povrće

9. Gornja korpa zamrzivača

10. Donja korpa zamrzivača

11. Donja korpa zamrzivača

12.Nožica za nivelišanje

13. Staklene police zamrzivača

14. Polica za flaše

15. Podesiva polica u vratima\* / polica u vratima

16.Polica u vratima

17. Držač za jaja

18.Posude za led

\* Kod nekih modela

## DEO 3. RAZLIČITE FUNKCIJE I MOGUĆNOSTI

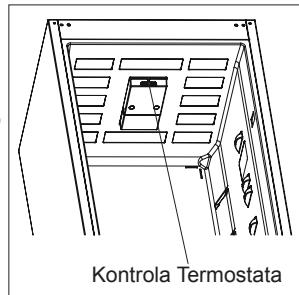
### Podesavanje termostata

Termostat automatski regulise temperaturu unutar uređaja. Temperaturu možete regulisati pomoću prekidaca sa podeocima od 1 do 5.

Važna napomena: Ne rotirati dugme manje od poziciju 1, jer to će ugasiti uređaj.

Podesavaje termostata:

- 1 - 2 : Za kratkotrajno cuvanje hrane podesite termostat izmedju minimalne i srednje joline
- 3 - 4 : Za dugotrajno cuvanje hrane podesite termostat na srednju jolinu
- 5 : Za cuvanje sveze hrane. Nakon postizanja odgovarajuće temperature, vratite prekidac u prethodni položaj



### Upozorenja za postavke temperature

- Ne preporučuje se da frižider radi u okolinama hladnjim od 10°C zbog efikasnosti.
- Postavke termostata moraju se postaviti uzimajući u obzir frekvencija otvaranje vrata, količina hrane u okolini gde se frižider nalazi.
- Vaš frižider mora raditi i do 24 h bez prekida nakon uključenja u struju kako bi se kompletno ohladio. Ne otvarati vrata mnogo često i ne postavljati mnogo hrane tokom ovog perioda.
- Uređaj ima zaštitnu funkciju od 5 minuta koja sprečava oštećenja kompresora frižidera, kada se uključuje i isključuje utikač ili kada ima prekid struje. Uređaj počinje normalnim radom nakon 5 minuta.
- Vaš frižider je namenjen radu na intervalima sobnih temperatura naznačene u standardima, u skladu sa klasom klime navedenoj na informacionoj oznaci. Ne preporučuje se da frižider radi u okolinama koje nisu u napisanim intervalima, zbog efikasnost hlađenja.
- Ova oprema je dizajnirana za upotrebu kod temperaturu okoline od 10°C - 43°C.

Klasa klime	Ambijentalna temperatura °C
T	Između 16 i 43 (°C)
ST	Između 16 i 38 (°C)
N	Između 16 i 32 (°C)
SN	Između 10 i 32 (°C)

**Pribor** (Kod nekih modela)

### Kutija zamrzivača

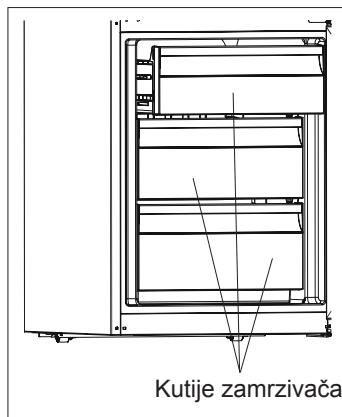
Kutija zamrzivača omogućava redovnije održavanje hrane.

### Uklanjanje kutije zamrzivača;

- Povucite kutiju prema van koliko god je to moguće
- Povucite prednji deo prema gore i prema van.

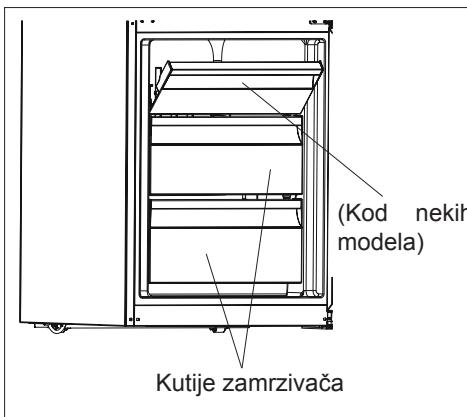
**! Uradite radnju obrnutim redosledom da ponovo stavite klizeći odeljak.**

**Napomena:** Uvek držite ručicu kutije dok uklanjate kutiju.



Kutije zamrzivača

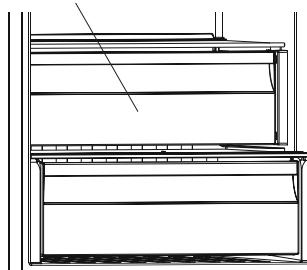
op



Kutije zamrzivača

(Kod nekih modela)

**Rashladna polica** (Kod nekih modela)



Držanje hrane u rashladnom odeljku umesto u odeljku zamrzivača ili frižidera omogućava hrani da duže zadrži svežinu i aromu, čuvajući njen svež izgled. Kada rashladni poslužavnik postane prljav, uklonite ga i operite vodom.

(Voda se zamrzava na 0 °C, ali hrana koja sadrži soli ili šećer zamrzava na nižoj temperaturi)

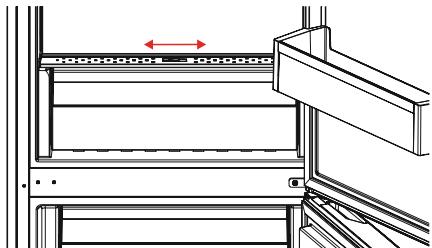
Obično ljudi koriste rashladni odeljak za sirovu ribu, lagano ukiseljenu hranu, pirinač itd...

**Nemojte stavljati hranu koju želite zamrznuti ili poslužavnik za led da biste pravili led.**

### Uklanjanje rashladne police

- Povucite rashladnu policu ka sebi dok klizi niz šine.
- Povucite rashladnu policu nagore sa šina da biste je uklonili.

## Funkcija kontrole vlažnosti



Kada je funkcija kontrole vlažnosti u zatvorenom položaju, omogućava da se sveže voće i povrće skladišti tokom dužeg vremena.

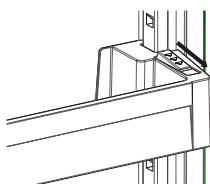
U slučaju da je odeljak za voće i povrće u potpunosti pun, potrebno je otvoriti otvore za ventilaciju. Na taj način vazduh u odeljku za voće i povrće i nivo vlažnosti će biti kontrolisani i svežina će biti produžena.

Ako primetite bilo kakve znake kondenzacije na staklenoj polici, funkcija kontrole vlažnosti treba da se prebací u otvoreni položaj.

## Podesiva policia u vratima

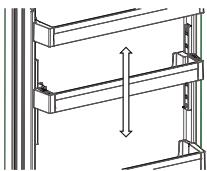
Šest različitih podešavanja visine mogu se obaviti da bi se dobio prostor za čuvanje koji vam je potreban putem podesive police u vratima.

Da biste promenili položaj podesive police u vratima :



Držite dno police i povucite dugmad na strani police u vratima u pravcu strelice (sl 1).

Postavite policu u vratima na visinu koja vam je potrebna pomeranjem police nadole ili nagore. Nakon postizanja željenog položaja za policu u vratima, pustite dugmad na strani police vrata (sl. 2)



Pre otpuštanja police u vratima pomerite je nagore i nadole da biste potvrdili da je polica fiksirana.

(sl 1)

(sl 2)

**Beleška:** Pre nego što stavite predmete na pokretnu policu u vratima, morate da držite policu za dno. U suprotnom, polica u vratima može ispasti sa šina zbog težine. Može doći do oštećenja police u vratima ili šina.

Vizuelni i tekstualni opisi u odeljku sa priborom se mogu razlikovati prema modelu vašeg uređaja.

## DEO 4. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

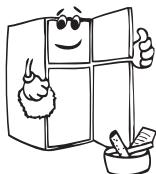
- Postarajte se da izvadite utikač frižidera pre početka čišćenja.



- Nemojte da perete frižider prosipanjem vode.



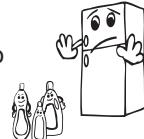
- Možete da obrišete unutrašnje i spoljašnje strane mekom krpom ili sunđerom koristeći toplu i sapunjavu vodu.



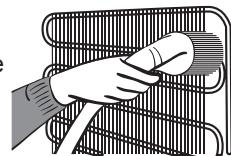
• Uklonite pojedinačne delove i očistite sapunjavom vodom. Nemojte da perete u mašini za pranje suđa.



- Nikada nemojte da koristite zapaljiv, eksplozivni ili korozivni materijal kao što je razblaživač, gas ili kiselina za čišćenje.



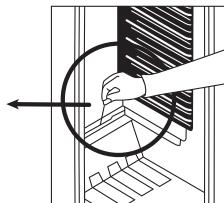
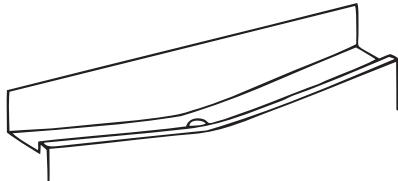
- Kondenzator treba da čistite četkom najmanje jednom godišnje da biste omogućili uštedu energije i povećali produktivnost.



**Postarajte se da utikač vašeg frižidera bude isključen tokom čišćenja.**

**Odledjivanje**

**Frizer:**



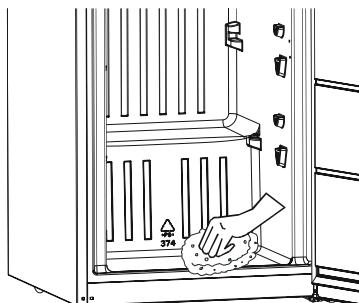
- Odledjivanje se vrsi automatski tokom rada frizidera, a odledjena voda se sakulja u posebnu posudu i automatski isparava.
- Posudu za skupljanje otopljene vode i ispust za njeno oticanje povremeno treba ocistiti da ne bi doslo do zapusenja ispusta i sakupljanja vode na dnu frizidera.
- Mozete takodje da sipate 1/2 case vode u ispust da bi ga lakse ocistili iznutra.

## Zamrzivac:

Led koji se povremeno sakuplja u zamrzivacu treba s vremena na vreme skidati (koristite plasticnu lopaticu). Zamrzivac treba cistiti na isti nacin kao i frizider, najmanje dva puta godisnje.

## U tu svrhu treba:

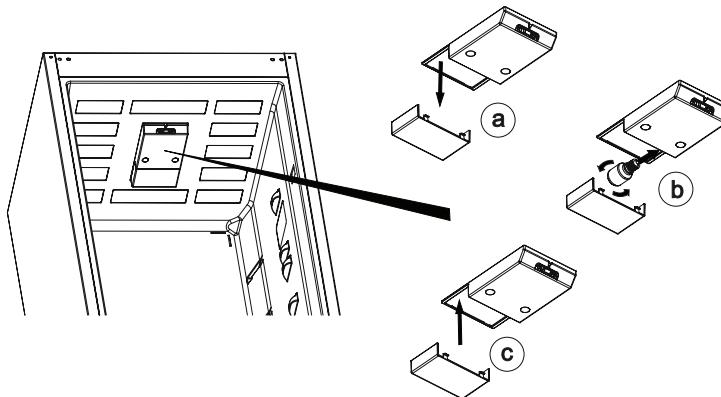
- Dan ranije treba postaviti termostat u "S" poziciju da bi ste kompletno zamrzli hranu.
- Tokom odmrzavanja, zamrznutu hranu treba staviti u papirne kese i cuvati na hladnom mestu. Tu hranu treba iskoristi sto pre.
- Postavite termostat u poziciju “•” ili iskljucite uredaj. Treba otvoriti sirom vrata kako bi se zamrzivac potpuno odledio.
- Da bi ste ubrzali proces odmrzavanja mozete sataviti nekoliko sudova sa toploim vodom u zamrzivac.
- Da bi ubrzali proces odleđivanja ostavite nekoliko posuda sa toploim vodom unutar zamrzivaca.
- Osusite unutrasnjost sa sundjerom ili krpom.
- Kada se zamrzivac odledi stavite hranu u njega ali tu hranu iskoristite sto pre.



## Zamena sijalice

Da bi zamenili sijalicu u frizideru treba da:

1. Iskljucite uredaj sa mreze.(a)
2. Pritisnete zabice sa strane zastitnog stakla sijalice i uklonite ga.
3. Zamenite staru sijalicu novom, ne jacom od 15 W.(b)
4. Vratite zastitno staklo i posle 5 min ukljucite uredaj..(c)



## Zamena LED lampe

Ako vaš frižider poseduje LED lampu, obratite se korisničkoj službi jer nju treba da zameni isključivo ovlašćeno osoblje.

## **DEO 5. RASPOREĐIVANJE HRANE U UREĐAJU**

### **Odeljak frižidera**

- Da bi se smanjila vlažnost i posledično povećanje leda, u frižider nikada ne stavlajte tečnosti u nezatvorenim posudama. Led se stvara na najhladnjim delovima isparivača i vremenom će zahtevati češće odmrzavanje.
- Nikada ne stavlajte toplu hranu u frižider. Toplu hranu treba da ostavite da se ohladi na sobnoj temperaturi i treba da se složi tako da se omogući potrebna cirkulacija vazduha u odeljku frižidera.
- Ništa ne sme da dođe u dodir sa zadnjim zidom jer će izazvati stvaranje leda i pakovanja će se zlepiti za zadnji zid. Nemojte da otvarate vrata frižidera prečesto.
- Postavite meso i očišćenu ribu (umotanu u pakovanja ili plastificirani papir) koje ćete koristiti za 1–2 dana na donji deo odeljka frižidera (koji se nalazi iznad odeljka za sveže voće i povrće) jer je to najhladniji deo i obezbeđuje najbolje uslove za skladištenje.
- Možete da stavite voće i povrće u odeljak za voće i povrće bez pakovanja.

Neke preporuke su navedene u nastavku za smeštanje i čuvanje vaše hrane u odeljku za hlađenje.

**NAPOMENA:** Krompir, crni luk i beli luk ne bi trebalo čuvati u frižideru.

Hrana	Maksimalno vreme čuvanja	Gde smestiti u odeljak frižidera
Povrće i voće	1 sedmica	Odeljak za povrće
Meso i riba	2–3 dana	Umotano u plastičnu foliju ili kese ili u posudi za meso (na staklenoj polici)
Sveži sir	3–4 dana	U posebnoj polici u vratima
Puter i margarin	1 sedmica	U posebnoj polici u vratima
Flaširani proizvodi mleko i jogurt	Do roka trajanja koji je preporučen od strane proizvođača	U posebnoj polici u vratima
Jaja	1 mesec	U postolju za jaja
Kuvana hrana		Sve police

### **Odeljak zamrzivača**

- Koristite odeljak za duboko zamrzavanje u svom frižideru za skladištenje zamrznute hrane na duže vreme i za proizvodnju leda.
- Da biste iskoristili maksimalni kapacitet odeljka za zamrzavanje, koristite staklene police za gornji i srednji deo. Za donji deo, koristite donju korpu.
- Nemojte da stavlјate hranu koju ćete zamrzavati blizu zamrznute hrane.
- Hranu koju treba zamrznuti (meso, mleveno meso, riba itd.) treba zamrznuti u porcijama tako da se mogu konzumirati odjednom.
- Nemojte ponovo da zamrzavate hranu nakon što se otopi. To može da predstavlja opasnost po vaše zdravlje jer može da dovede do problema kao što je trovanje hranom.
- Nemojte da stavlјate vruća jela u odeljak za duboko zamrzavanje dok se ne ohlade.

- Doveli biste do kvarenja prethodno zamrznute hrane u odeljku za duboko zamrzavanje.
- Kada kupujete zamrznutu hranu, proverite da li je zamrznuta pod odgovarajućim uslovima i da pakovanje nije pocepano.
  - Kada skladište zamrznutu hranu, potrebno je poštovati uslove skladištenja na pakovanju. Ako nema objašnjenja, hranu treba konzumirati u najkraćem mogućem roku.
  - Ako je pakovanje zamrznute hrane vlažno i odaje neprijatan miris, hrana je možda prethodno skladištena u neodgovarajućim uslovima i pokvarila se. Nemojte da kupujete ovu vrstu hrane!
  - Uslovi skladištenja zamrznute hrane se razlikuju u zavisnosti od temperature sredine, čestog otvaranja i zatvaranja vrata, podešavanja termostata, tipova hrane i perioda koji je prošao od kada je hrana kupljena do trenutka kada uđe u frižider. Uvek sledite uputstva napisana na pakovanju i nikada nemojte prelaziti maksimalni naznačeni period čuvanja.

**Imajte na umu** da ako želite da otvorite frižider ponovo odmah po zatvaranju vrata, neće se otvoriti jednostavno. To je normalno! Nakon postizanja stanja izbalansiranosti, rata će se otvoriti jednostavno.

### **Važna napomena:**

- *Zamrznuta hrana, kada se otopi, treba biti skuvana isto kao i sveža hrana. Ako se ne skuva nakon što se otopi, NIKADA se ne sme ponovo zamrznuti.*
- Ukus nekih začina koji se nalaze u kuvanim jelima (anis, bosiljak, potočarke, sirče, razni začini, đumbir, beli luk, crveni luk, senf, majčina dušica, majoran, crni biber itd.) menjaju i prepostavljaju jak ukus kada se čuvaju na duži vremenski period. Zato, zamrznutoj hrani bi trebalo dodati malu količinu začina ili bi željeni začin trebalo dodati nakon što se hrana otopi.
- Period čuvanja hrane zavisi od masnoće koja je korišćena. Odgovarajuće masnoće su margarin, teleća mast, maslinovo ulje i maslac, a neodgovarajuće masnoće su masti kikirikija i svinjska mast.
- Hranu u tečnom obliku bi trebalo zamrznuti u plastičnim posudama, a drugu hranu bi trebalo zamrznuti u plastičnim folijama ili kesama.

Meso i riba	Priprema	Maksimalno vreme čuvanja (meseci)
Odrezak	Umotavanje u foliju	6–8
Jagnjetina	Umotavanje u foliju	6–8
Pečena teletina	Umotavanje u foliju	6–8
Teleće kockice	Komadići	6–8
Jagnjeće kockice	Na komadiće	4–8
Mleveno meso	U pakovanjima bez korišćenja začina	1–3
Iznutrice živine (na komadiće)	Na komadiće	1–3
Bolonjska kobasica/salama	Treba upakovati iako ima foliju	
Piletina i čurka	Umotavanje u foliju	4–6
Guska i patka	Umotavanje u foliju	4–6
Jelen, zec, divlja svinja	U porcijama od 2,5 kg i kao fileti	6–8
Slatkovodne ribe (losos, šaran, ždral, som)	Nakon čišćenja iznutrica i krljušti ribe, operite je i osušite; po potrebi, odsecite rep i glavu.	2
Posna riba; brancin, raža, iverak		4
Masna riba (tunj, skuša, lufer, inčun)		2–4
Morski plodovi	Oчишћено i u kesama	4–6
Kavijar	U svom pakovanju, aluminijumskoj ili plastičnoj posudi	2–3
Puževi	U slanoj vodi, aluminijumskoj ili plastičnoj posudi	3

**Napomena:** Zamrznuto mesto treba kuvati kao sveže meso nakon topljenja. Ako se meso ne skuva nakon topljenja, nikada se ne sme ponovo zamrzavati.

Povrće i voće	Priprema	Maksimalno vreme čuvanja (meseci)
<b>Boranija i pasulj</b>	Operite i isecite na male komade i skuvajte u vodi	10–13
<b>Pasulj</b>	Pretrebite i operite i skuvajte u vodi	12
<b>Kupus</b>	Očistite i skuvajte u vodi	6–8
<b>Šargarepa</b>	Očistite i isecite na kriške i skuvajte u vodi	12
<b>Paprika</b>	Isecite peteljku, isecite na dva dela, uklonite jezgro i skuvajte u vodi	8–10
<b>Spanać</b>	Operite i skuvajte u vodi	6–9
<b>Karfiol</b>	Razdvojite lišće, isecite srce na delove i ostavite kratko u vodi sa malo limunovog soka	10–12
<b>Plavi patlidžan</b>	Isecite na delove od 2 cm nakon pranja	10–12
<b>Kukuruz</b>	Očistite i pakujte sa peteljkom ili kao sladak kukuruz	12
<b>Jabuka i kruška</b>	Oljuštiite i isecite	8–10
<b>Kajsijsa i breskva</b>	Isecite na dva dela i uklonite jezgro	4–6
<b>Jagoda i kupina</b>	Operite i pretrebite	8–12
<b>Kuvano voće</b>	Dodavanje 10% šećera u posudu	12
<b>Šljiva, trešnja, bobice ruja</b>	Operite i pretrebite peteljke	8–12

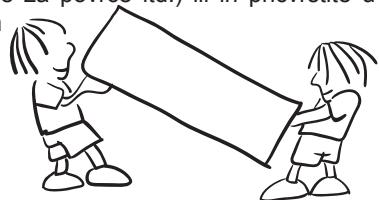
Mlečni proizvodi	Priprema	Maksimalno vreme čuvanja (meseci)	Uslovi čuvanja
<b>Pakovano (homogenizovano) mleko</b>	U svom pakovanju	2–3	Obrano mleko – u svom pakovanju
<b>Sir – osim belog sira</b>	Na kriške	6–8	Originalno pakovanje se može koristiti za kratko čuvanje. Treba ga zamotati u foliju u slučaju dužeg čuvanja.
<b>Puter, margarin</b>	U svom pakovanju	6	

	Maksimalno vreme čuvanja (meseci)	Vreme topljenja na sobnoj temperaturi (časova)	Vreme topljenja u rerni (minuta)
<b>Hleb</b>	4–6	2–3	4–5 (220–225 °C)
<b>Biskviti</b>	3–6	1–1,5	5–8 (190–200 °C)
<b>Testenina</b>	1–3	2–3	5–10 (200–225 °C)
<b>Pita</b>	1–1,5	3–4	5–8 (190–200 °C)
<b>Lisnato testo</b>	2–3	1–1,5	5–8 (190–200 °C)
<b>Pica</b>	2–3	2–4	15–20 (200 °C)

## **DEO 6. TRANSPORT I PROMENA POLOŽAJA**

- Originalno pakovanje i pena se mogu zadržati zbog ponovnog transporta (opciono).
- Treba da pričvrstite svoj frižider sa debelim pakovanjem, trakom ili snažnim kablovima i pratite uputstva za transport na pakovanju.
- Uklonite pokretne delove (police, dodatke, posude za povrće itd.) ili ih pričvrstite u frižideru zbog udaraca koristeći trake tokom premeštanja i transporta.

Frižider nosite u uspravnom položaju.



### **Promena položaja vrata**

- Nije moguće promeniti smer otvaranja vrata frižidera ako su ručke na vratima postavljene na prednjoj površini vrata.
- Moguće je promeniti smer otvaranja vrata na modelima bez drške.
- Ako se smer otvaranja vrata na vašem frižideru može promeniti, treba da kontaktirate najbliži ovlašćeni servis da biste promenili smer otvaranja vrata.

## **DEO 7.**

# **PRE POZIVANJA SERVISA ZA PODRŠKU NAKON KUPOVINE**

Ako frižider sa zamrzivačem ne radi pravilno, to može biti manji problem, stoga proverite sledeće, pre nego što pozovete električara da biste uštedeli vreme i novac.

### **Šta raditi ako uređaj ne radi;**

#### **Proverite;**

- Nema napajanja,
- glavni prekidač u vašem domu je isključen
- Utičnica nije dovoljno snažna. Da biste ovo proverili, priključite drugi uređaj za koji znate da radi na istu utičnicu.

### **Šta raditi ako uređaj radi loše;**

#### **Proverite;**

- niste preopteretili uređaj,
- Temperatura frižidera je podešena na MAX.
- Vrata se zatvaraju savršeno,
- nema prašine na kondenzatoru,
- Postoji dovoljno prostora na zadnjoj i bočnim stranama.

### **Ako vaš frižider radi previše bučno;**

#### **Normalna buka**

#### **Zvuk pucketanja (pucketanje leda):**

- Tokom automatskog odmrzavanja.
- Kada se uređaj hlađi ili zagreva (usled širenja materijala uređaja).

**Kratko pucketanje:** Čuje se kada termostat uključuje ili isključuje kompresor.

#### **Zvuk kompresora:**

- **Normalna buka motora:** Ovaj zvuk ukazuje na to da kompresor radi normalno.
- Kompressor može da izazove više buke tokom kraćeg perioda kada se prvi put aktivira.

**Buka slična mehurićima i prskanju:** Ovu buku izaziva protok gasa za hlađenje u cevima sistema.

**Buka slična toku vode:** Normalna buka protoka vode do odeljka za isparavanje tokom odmrzavanja. Ova buka se može čuti tokom odmrzavanja.

**Buka duvanja vazduha:** Normalna buka ventilatora. Ova buka se može čuti u frižideru tokom normalnog rada sistema usled cirkulacije vazduha.

Ako su ivice frižidera sa kojima vrata dolaze u kontakt topli;

Naročito leti (toplo vreme), površine spoja se mogu zagrejati usled rada kompresora i to je normalno.

#### **Ako se vlažnost nagomila u frižideru i zamrzivaču;**

- Da li je hrana zapakovana ispravno? Da li su posude bile suve pre ubacivanja u frižider?
- Da li se vrata frižidera i zamrzivača otvaraju često? Vlažnost iz prostorije ulazi u frižider kada se vrata otvore. Nagomilavanje vlažnosti biće brže ako češće otvarate vrata, naročito ako je vlažnost u prostoriji visoka.

#### **Ako se vrata ne otvaraju i zatvaraju pravilno;**

- Da li pakovanja hrane sprečavaju zatvaranje vrata?
- Da li su odeljci u vratima, police i fioke postavljeni pravilno?

- Da li su spojevi vrata polomljeni ili pokidani?
- Da li se vaš frižider sa zamrzivačem nalazi na ravnoj površini?

## Preporuke

- Da biste potpuno zaustavili uređaj, isključite ga iz glavne utičnice (radi čišćenja i kada su vrata ostavljena otvorena)

## Saveti Za Uštedu Energije

1. Instalirajte uređaj u hladnoj, dobro provetrenoj prostoriji a li ne na direktnoj sunčevoj svetlosti ili u blizini izvora toplice (radijator, šporet itd.). U suprotnom, koristite ploču za izolaciju.
2. Dozvolite hrani i piću da se ohladi van uređaja.
3. Prilikom odmrzavanja zaleđene hrane, stavite je u odeljak frižidera. Niska temperatura zamrznute hrane će pomoći kod hlađenja odeljka frižidera dok se otapa. To će vam omogućiti da uštedite energiju. Ako se zamrznuta hrana izvadi, to dovodi do gubitka energije.
4. Prekrijte pića ili druge tečnosti kada i stavlјate u uređaj; u suprotnom, vlažnost se povećava u uređaju. Stoga radno vreme postaje duže. Takođe pokrivanje pića i drugih pića pomaže u otklanjanju neprijatnog mirisa i ukusa.
5. Pokušajte da izbegavate da držite vrata otvorena duže vreme ili da otvarate vrata previše često jer topao vazduh će ući u odeljak i dovešće do toga da se kompresor uključuje bespotrebno često.
6. Držite poklopce odeljaka sa različitom temperaturom zatvorene (odeljak za sveže voće i povrće, za brzo hlađenje itd)
7. Zaptivač na vratima mora da bude čist i gibak. Zamenite zaptivače ako se pohabaju.
8. Naznačena potrošnja energije obuhvata maksimalno opterećenje i korišćenje samo donje fioke zamrzivača i donje staklene police

# СОДРЖИНА

<b>BEFORE USING THE APPLIANCE .....</b>	<b>40</b>
Општи предупредувања.....	40
Стари и расипани ладилници .....	42
Безбедносни предупредувања .....	42
Инсталација и работа со ладилникот.....	43
Пред да го користите ладилникот .....	43
<b>ДЕЛОВИ НА АПАРАТОТ И ОДДЕЛИТЕ .....</b>	<b>44</b>
<b>ИНФОРМАЦИИ ЗА УПОТРЕБА .....</b>	<b>45</b>
Подесување на термостатот .....	45
Предупредувања за поставките на температурата .....	45
Дополнителна опрема .....	46
Фиока во замрзнувачот .....	46
Полица за ладење .....	46
Копче за свежина.....	47
Приспособлива врата со полици.....	47
<b>ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ .....</b>	<b>48</b>
Одморзнување на Внатрешноста .....	48
Одморзнување на замрзнувачот .....	49
Менување на сијличката во фрижидерот .....	49
<b>ОРГАНИЗИРАЊЕ НА ХРАНАТА ВО АПАРАТОТ .....</b>	<b>50</b>
Оддел за ладење .....	50
Оддел за замрзнување.....	51
<b>ТРАНСПОРТ И ПРЕМЕСТУВАЊЕ .....</b>	<b>55</b>
Менување на положбата на вратата .....	55
<b>ПРЕД ДА ПОВИКАТЕ СЕРВИСЕР .....</b>	<b>56</b>
Ако работите на фрижидерот каде што се допира вратата се топли; .....	56
Совети За Заштеда На Енергија .....	57

## **ДЕЛ 1. BEFORE USING THE APPLIANCE**

### **Општи предупредувања**

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Не ги блокирајте отворите за вентилација кои се најдуваат во кутијата на уредот или во вградената структура.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Немојте да користите механички уреди или други начини за забрзување на процесот на одмрзнување, освен оние кои се препорачани од производителот.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Немојте да користите електрични уреди во внатрешните оддели на уредот, освен доколку не се од вид кој е препорачан од производителот.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Него оштетувајте колото на разладувачот.

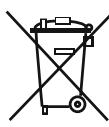
**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** За да се спречи опасност поради нестабилност на уредот, мора да се фиксира според инструкциите.

- Ако вашиот уред користи R600a како рефригерант – можете да ја видите оваа информација на етикетата на ладилникот – треба да внимавате за време на транспорт и монтажа да не ги оштетите разладните елементи на ладилникот. Иако тој е пријателски спрема околината и природен, експлозивен е. Во случај на истекување поради оштетување на елементите на ладилникот, оддалечете го уредот од извори на оган или топлина и проветрете ја собата неколку минути.
- Додека го носите и преместувате фрижидерот, внимавајте да не го оштетите колото на гасот.
- Немојте да чувате експлозивни материји, како на пример кутии со аеросол со запалив пропелент, во овој уред.
- Овој уред е наменет да се користи само во домашни услови и слични намени како на пр.:
  - Кујнски оддели во продавници, канцеларии и други работни средини
  - Фарми и клиенти во хотели, мотели и други околини од тип резиденција
  - Околини од тип „ноќевање и појадок“

- Угостителство и слични непродажни намени
- Ако штекерот не одговара на приклучокот на кабелот, мора да се замени од страна на производителот, неговиот сервисен агент или слично обучени лица, со цел да се избегне незгода.
- Овој уред не е наменет за користење од лица (вклучително и деца) со намалени физички, осетни или умствени способности или без искуство и/или знаење, освен доколку не се под надзор или им биле обучени за да го користат уредот од страна на лице одговорно за нивната безбедност. Децата мора да бидат надгледувани за да се осигури дека не си играат со уредот.
- Специјално заземјен приклучок е поврзан на напојниот кабел од фрижидерот. Овој приклучок треба да се користи со специјално заземјен штекер од 16 ампери. Ако нема таков штекер во вашиот дом, авторизиран електричар нека ви инсталира еден.
- Овој уред може да се користи од деца од 8 години и нагоре и лица со намалени физички, осетни или ментални способности или недостаток од искуство и знаење, доколку истите се под надзор или им биле дадени инструкции во врска со употребата на уредот на безбеден начин и доколку ги разбираат можните опасности. Децата не смеат да играат со уредот. Чистењето и одржувањето не смеат да се извршуваат од деца без надзор.
- Ако кабелот е оштетен, мора да се замени од страна на производителот, неговиот сервисен агент или слично обучени лица, со цел да се избегне незгода.
- Овој уред не е наменет за употреба на надморска височина повисока од 2000 m.

## Стари и расипани ладилници

- Ако стариот фрижидер има брава, скршете ја или извадете ја пред да го фрлите бидејќи деца може да се заглават внатре и да се предизвика несреќа.



- Старите фрижидери и замрзнувачи содржат материјал за изолација и средство за ладење со CFC. Поради тоа, треба да внимавате за да не ја загадите животната средина кога ги фрлате вашите стари фрижидери.

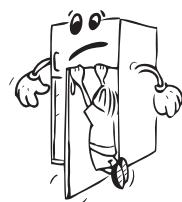
Распрашајте се кај надлежните општински служби како да фрлите отпаден електрична и електронска опрема, за нивната повторна употреба, рециклирање или поправка.

## Забелешки:

- Внимателно прочитајте го упатството за работа пред да го монтирате и користите апаратот. **Не се сметаме за одговорни за штети настанати заради погрешна употреба.**
- Следете ги упатствата што се наоѓаат на апаратот и во упатството за работа и чувајте го ова упатство на безбедно место за да ги решавате проблемите што може да се појават во иднина.
- Овој апарат е произведен да се користи во домашни услови и може единствено да се користи во домашни услови и за специфични намени. Не е наменет за комерцијална или заедничка употреба. Таквата употреба ја отфрла гаранцијата на апаратот и нашата компанија нема да биде одговорна за причинетите загуби.
- Овој апарат е произведен за употреба во домашни услови и е соодветен за ладење / чување храна. Не е соодветен за комерцијална или заедничка употреба и/или за чување разни предмети освен храна. Во спротивно, нашата компанија нема да биде одговорна за причинетите загуби.

## Безбедносни предупредувања

- Не користете продолжителен кабел или повеќевлезен штекер.
- Не вклучувајте оштетени, скинати или стари приклучови.
- Немојте да го тргате, виткате или оштетувате кабелот.



- Уредот е наменет да се користи од страна на возрасни, не оставајте им на децата да си играат со него или да висат на вратата.
- Не го фаќајте кабелот со влажни раце, опасност од струен удар!
- Не поставувајте стаклени шишиња или лименки со пијалаци во замрзнувачот. Шишињата или лименките може да експлодираат.
- Поради ваша безбедност не поставувајте експлозивни и запаливи материјали во фрижидерот. Поставете ги пијалациите со висок алкохолен процент во одделот за ладење со добро затворени затки и во вертикална позиција.
- Избегнувајте контакт со гола кожа со мразот додека го вадите од делот за длабоко замрзнување, бидејќи мразот може да предизвика замрзнатини



и/или посекотини.

- Не допирајте замрзнати работи со влажни раце! Немојте да јадете сладолед и коцки мраз веднаш откако ќе ги извадите од замрзнувачот!
- Немојте повторно да ги замрзнувате храните кои еднаш се одмрзнате. Тоа може да предизвика здравствени проблеми од типот на труење со храна.
- Не го покривајте телото и врвот на фрижидерот со чаршаф. Тоа влијае на работата на фрижидерот.
- Обезбедете ги внатрешните додатоци во апаратот за да не се оштетат при преместување.

## Инсталација и работа со ладилникот

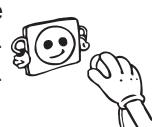
*Пред да започнете со користење на фрижидерот, треба да обрнете внимание на следните работи:*

- Работниот напон на фрижидерот е 220-240 V при 50 Hz.
- Не одговараме за штетите настанати поради употреба без заземјување.
- Ставете го фрижидерот на место коешто не е изложено на директна сончева светлина.
- Апаратот треба да биде оддалечен најмалку 50 см од шпорети, рерни на гас и разни грежни тела и најмалку 5 см од електрични рерни.
- Фрижидерот никогаш не смее да се користи на отворено или да се остава на дожд.
- Кога фрижидерот е поставен веднаш до замрзнувач, треба да има најмалку 2 см меѓу нив за да се спречи појава на влага на надворешната површина.
- Не ставајте ништо врз фрижидерот. Поставете го фрижидерот на соодветно место каде ќе има барем 15 см слободен простор одозгора.
- Прилагодливите предни ногарки треба да се прилагодат за да се порамни апаратот и да стои стабилно. Може да ги прилагодувате ногарките вртејќи ги обратно од стрелките на часовникот (или во спротивна насока). Ова треба да го направите пред да ставите храна во ладилникот.
- Пред да го користите фрижидерот, избришете ги сите делови одзади со топла вода во којашто ќе додадете една лажичка сода бикарбона, потоа исплакнете ги со чиста вода и избришете ги. Ставете ги сите делови на место по чистењето.
- Поставете го пластичниот разделник (делот со црни лопатки одзади) вртејќи го за 90° како што е прикажано на сликата за да спречите кондензаторот да го допира сидот.
- Ладилникот треба да се постави на сид со слободно растојание коешто не надминува 75 mm.

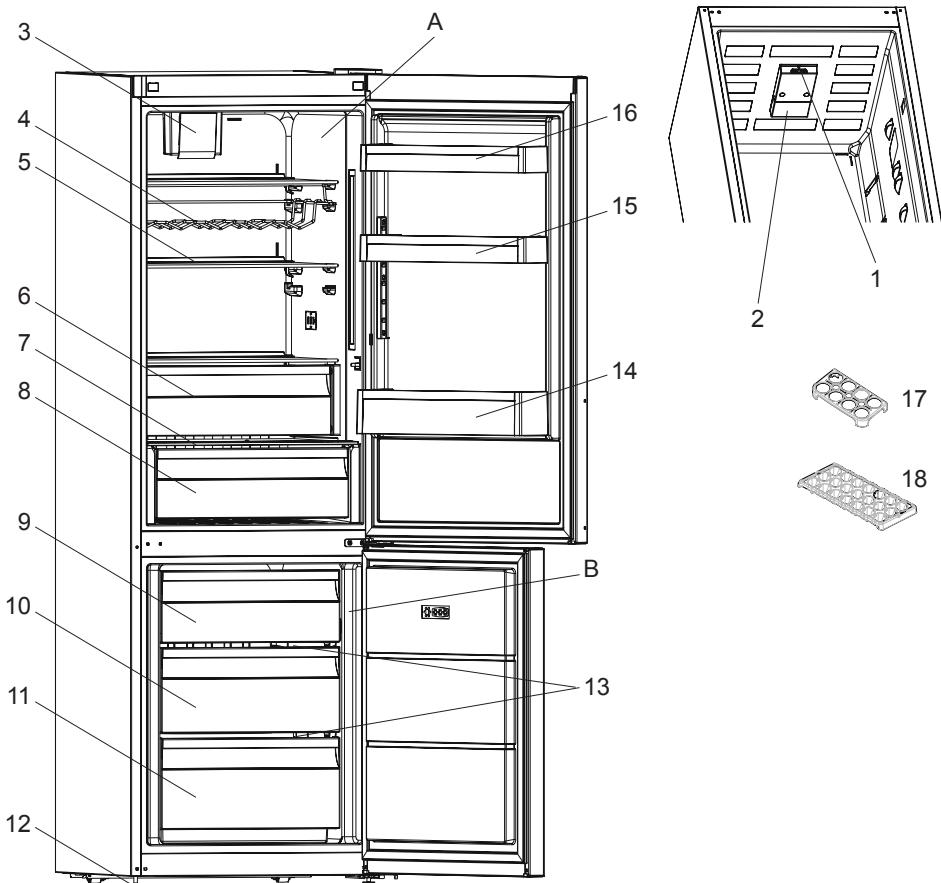


## Пред да го користите ладилникот

- Кога го вклучувате фрижидерот по прв пат или по негово преместување, оставете го во исправена положба 3 часа и потоа вклучете го за да овозможите ефикасна работа. Во спротивно, може да го оштетите компресорот.
- Фрижидерот може да има миризба кога ќе го вклучите по прв пат. Миризбата ќе исчезне штом ладилникот ќе почне да лади.



## ДЕЛ 2. ДЕЛОВИ НА АПАРАТОТ И ОДДЕЛИТЕ



Оваа презентација е само за информирање околу деловите на апаратот.  
Деловите може да варираат во зависност од моделот на апаратот.

- |   |  |
|---|--|
| A) Оддел за ладење                                | 9. Замрзнувач горниот фиока  |
| Б) Оддел за замрзнување                           | 10. Замрзнувач средна фиока  |
| 1) Термостат на фрижидерот                        | 11. Замрзнувач долна фиока   |
| 2) Сијаличка и капак                              | 12. Прилагодливи ногарки   |
| 3. турбо вентилатор*                              | 13. Стаклена полица  |
| 4. Решетка за вино *                              | 14. Држач за шишиња  |
| 5.Стаклена полица за ладење                       | 15. Приспособлива врата со полици * / Горни<br>полици на вратата на фрижидерот |
| 6.Преграда за ладење *                            | 16. Горни полици на вратата на фрижидерот                                      |
| 7. Капак на фиоките за свежо овошје и<br>зеленчук | 17. Држач за јајца   |
| 8. Фиоки за свежо овошје и зеленчук               | 18. Замрзнувач долна фиока   |

\* Кај некои модели

## ДЕЛ 3. ИНФОРМАЦИИ ЗА УПОТРЕБА

### Подесување на термостатот

Термостатите автоматски ја регулираат температурата во внатрешноста. Можете да одберете между точката 1-5 за подесување на ладењето.

**Важно:** Не се обидувајте да го свртите копчето на помалку од 1 затоа што уредот ќе се изгаси.

Подесување на термостатот на замрзнувачот;

1 – 2 : За кратко време на складирање можете да го подесите меѓу овие точки.

3 – 4 : За подолг временски период на складирање.

5 : За замрзнување на свежа храна. По замрзнувањето на храната, вратете го термостатот во првобитната положба.



Контролор за фрижидерот

### Предупредувања за поставките на температурата

- Не се препорачува да го користите фрижидерот при температура на средината помала од 10°C поради неговата ефикасност.
- Поставките на термостатот треба да се направат во склад со тоа колку често се отвораат вратите, колку храна се чува во фрижидерот, како и околината во која се чува фрижидерот.
- Вашиот фрижидер после вклучувањето во струја треба да работи и до 24 часа без прекин во зависност од околната температура за да се излади целосно. Не отворајте ги многу често вратите од фрижидерот и не поставувајте премногу храна внатре.
- За да се заштити компресорот од оштетување, се применува функција на одложено стартивање на компресорот од 5 минути при вклучување и исклучување на кабелот или при прекин на напојувањето. Вашиот фрижидер ќе почне да работи нормално после 5 минути.
- Ладилникот е дизајниран да работи во интервали во температурата на средината согласно стандардите и климатските услови посочени на етикетата со информации. Не се препорачува ладилникот да работи во средини коишто се надвор од дадените интервали за температура во однос на ефикасноста за ладење.
- Овој апарат е дизајниран да се користи во околина со температурен опсег од 10°C - 43°C.

Климатска класа	Амбиентална температура °C
T	Меѓу 16 и 43 (°C)
ST	Меѓу 16 и 38 (°C)
N	Меѓу 16 и 32 (°C)
SN	Меѓу 10 и 32 (°C)

## Дополнителна опрема (кај одредени модели)

### Фиоката во замрзнувачот

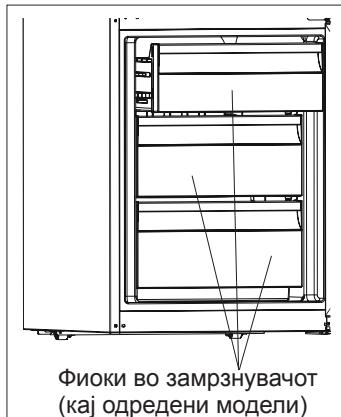
Фиоката во замрзнувачот овозможува порамномерно чување на храната.

### Вадење на фиоката во замрзнувачот

- Повлечете ја фиоката докрај
- Повлечете го предниот дел на кутијата нагоре.

**! Постапете по обратен редослед за да ја вратите фиоката на место.**

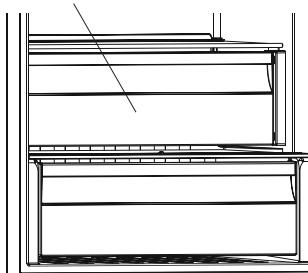
Забелешка: Секогаш држете за раката кога ја вадите кутијата.



ИЛИ



### Полица за ладење (кај одредени модели)



Чувањето на храната во преградата за ладење наместо во комората на замрзнувачот или фрижидерот овозможува храната да ги задржи свежината и вкусот подолго, истовремено зачувувајќи го својот свеж изглед. Ако фиоката за ладење се извалка, отстранете ја и измијите ја со вода.

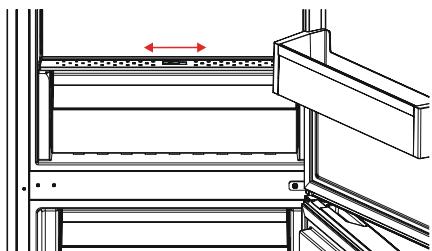
(Водата замрзнува на 0 °C, но храната која содржи сол или шеќер бара намалени температури за да замрзне) Обично луѓето ја користат преградата за ладење за свежа риба, ориз и.т.н..

**Не ја ставајте храната која сакате да ја замрзнете или фиоките за мраз за да направите мраз.**

### Отстранување на полицата за ладење

- Повлечете ја полицата за ладење кон вас со лизгање на шините.
- Извлечете ја полицата за ладење нагоре од шината за да ја отстраните.

## Копче за свежина (кај одредени модели)



Регулаторот на влажност во затворена позиција овозможува свежото овошје и зеленчукот да се чуваат подолго.

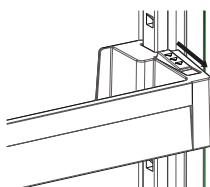
Ако фиоката за свежо овошје и зеленчук е сосема полна, копчето за свежина кое се наоѓа пред фиоката треба да се отвори. Кога ќе го отворите, температурата и влажноста на воздухот во фиоката ќе се намалат.

Ако видите кондензација на стаклената полица, може да ја наместите пластиката за регулирање на влажноста во отворена позиција.

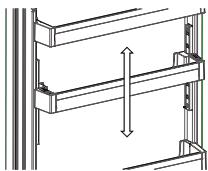
## Приспособлива врата со полици (кај одредени модели)

Висината може да се приспособува на шест начини за да се добие простор за складирање со помош на приспособливата врата со полици.

### За да смените позицијата на приспособливата врата со полици;



држете го копчето на вратата со полици и повлечете ги копчињата на страната во насока на стрелката. (Сл.1)



(Сл.2)

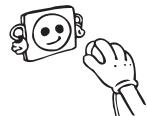
Позиционирајте ја висината на вратата со полици во саканата позиција со придвижување нагоре или надолу. Откако ќе ја добиете саканата позиција на вратата со полици, пуштете ги копчињата на страната од вратата (сл. 2) Пред да ја пуштите вратата со полици, придвижете ја нагоре или надолу за да се осигурите дека таа е фиксирана.

**Забелешка:** Пред подвижната врата со полици да се наполни, мора да ја придржите од долната страна. Инаку може да отпадне од шините поради нејзината тежина. Така вратата со полици или шините може да се оштетат.

**Визуелните и текстуални описи во делот за додатоци може да се разликуваат во зависност од моделот.**

## ДЕЛ 4. ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

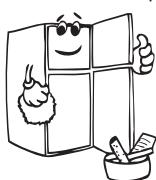
- Исклучете го фрижидерот од напојувањето пред чистење.



- Не го мијте со потурање на вода.



- Можете да ги исчистите внатрешните и надворешните површини со мека крпа или сунѓер натопени во вода и сапун.



- Отстранете ги деловите поединечно и чистете со вода со сапуница. Да не се мијат во машина за миење садови.



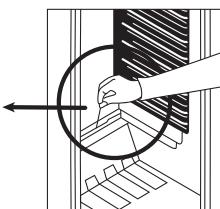
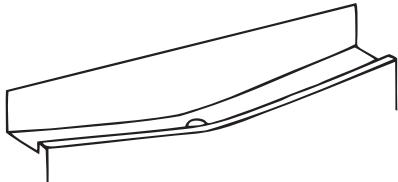
- За чистење никогаш не употребувајте запаливи, експлозивни или корозивни материјали како разредувач, киселина, итн



- Кондензаторот (задниот дел со црни крила) треба да се чисти со правосмукалка или со сува четка најмалку еднаш годишно. Ова ќе помогне замрзнувачот да работи поефикасно и ќе Ви овозможи да заштедите енергија.



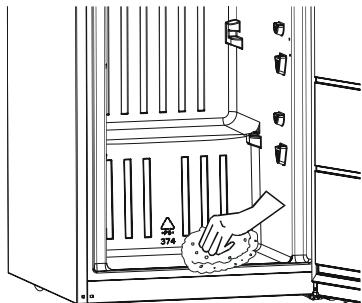
### Одмрзнување на Внатрешноста



- Одмрзнувањето е автоматско за време на функционирањето ; одмрзнатата вода се собира во послужавникот за испарување и автоматски испарува.
- Послужавникот за испарување на одмрзнатата вода и цревото за одстранување на оваа вода треба периодично да се чисти, за да се избегне насобирање на вода и нејзино истекување надвор.

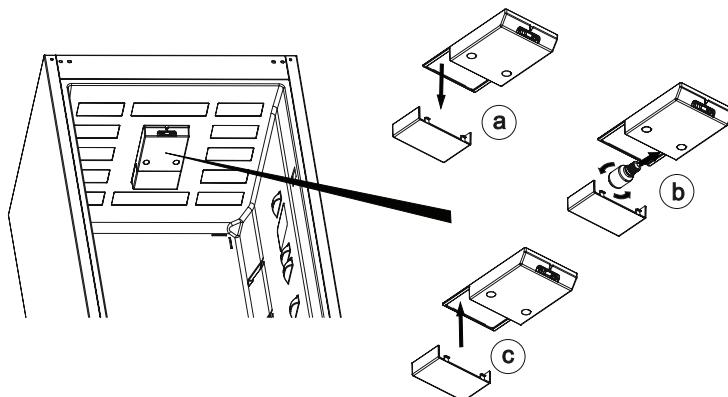
## Одмрзнување на замрзнувачот

- Мразот кој ги покрива полиците во замрзнувачот треба да се одстранува повремено.
- Не користете метални остри предмети за оваа цел. Може да ја оштетат површината на апаратот, користете пластични остри помагала.
- Кога ќе се собере наслага мраз подебела од 5 mm, мора да се одмрзне.
- Пред одмрзнување, завиткајте ја храната во хартија и сместете ја во ладна просторија.
- За да го забрзате процесот на одмрзнување, ставете сад со жешка вода во внатрешноста.
- Исушете ја внатрешноста со сунгер или сува чиста крпа.
- Отако ќе го исчистите замрзнувачот, вратете ја храната внатре и не заборавајте да ја искористите за краток временски период.



## Менување на сијличката во фрижидерот

1. Исклучете ја единицата од струја,
2. Извадете го капакот на сијаличката (a) со притискање на куките, сместени ја двете страни на капакот.
3. Заменете ја сијаличката (b) со нова (не повеќе од 15 W).
4. Ставете го капакот и вклучете ја единицата во струја. (c)
5. Почекајте 5 минути пред повторно вклучете го фрижидерот и вратете го термостатот во првобитната положба.



## Замена на ЛЕД-сијаличката

Ако ладилникот има ЛЕД-сијаличка, контактирајте со центарот за помош бидејќи само овластен сервисор може да ја смени.

## **ДЕЛ 5. ОРГАНИЗИРАЊЕ НА ХРАНАТА ВО АПАРАТОТ**

### **Оддел за ладење**

- Никогаш не ставајте течности во отворени садови во ладилникот за да ја намалите појавата на влага и последователно зголемување на мразот. Мразот се собира во најстудените делови кај испарувањето и со време ладилникот треба да се одмрзне.
- Никогаш не ставајте топла храна во ладилникот. Топлата храна прво треба за се излади на собна температура и треба да се складира при што ќе се обезбеди соодветна циркулација на воздухот во одделот на ладилникот.
- Ништо не смее да се допира до задниот сид бидејќи така ќе дојде до замрзнување, а пакувањето може да се залепи за задниот сид. Не отворајте ја вратата на ладилникот многу често.
- Ставете ги месото и исчистената риба (завиткани во пакување или пластичен сад) што ќе ги искористите за 1-2 дена најдолу во ладилникот (веднаш над фиоката за свежа храна) бидејќи ова е најстудениот дел и обезбедува најдобри услови за чување.
- Може да ги ставите овошјето и зеленчукот во фиоката за свежа храна без да ги спакувате.

Подолу се дадени одредени препораки за ставање и чување на храната во одделот на ладилникот.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Компирите, кромидот и лукот не треба да се чуваат во ладилникот.

Храна	Максимално време за чување	Каде се става во преградата на ладилникот
Овошје и зеленчук	1 седмица	Корпа за зеленчук
Месо и риба	2 - 3 дена	Завиткани во пластична фолија или ќеса во садот за месо (на стаклената полица)
Свежо сирење	3 - 4 дена	Во специјалната полица на вратата
Путер и маргарин	1 седмица	Во специјалната полица на вратата
Производи во шише млеко и јогурт	До истекот на рокот што го одредува производителот	Во специјалната полица на вратата
Јајца	1 месец	Во полицата за јајца
Зготвена храна		На сите полици

## **Оддел за замрзнување**

- При нормални работни услови, ќе биде доволно да ја прилагодите температурата во одделот за замрзнување на -18°C.
- Користете го одделот за длабоко замрзнување на ладилникот за да ја чувате замрзнатата храна подолг период и за да правите коцки мраз.
- Ако сакате да замрзнете околу 3 кг храна:
- Доволно е да ја ставите храната засебно од другата замрзната храна и потоа да го вклучите режимот за супер замрзнување. Може да ја ставате храната веднаш до другата замрзната храна откако ќе ја замрзнете (барем после 24 часа).
- За да постигнете максимален капацитет во одделот за замрзнување, користете ги стаклените полици за горниот и средниот дел. Користете ја долната корпа за долниот дел.
- Не ставајте ја храната што сакате да ја замрзнете во близина на веќе смрзнатата храна.
- Треба да ја замрзнувате храната (месо, мелено месо, риба и слично) разделени во порции за да може да се консумираат наеднаш.
- Не замрзнувайте ја повторно замрзнатата храна што веќе се растопила. Тоа е опасно по здравјето бидејќи може да предизвика проблеми како труење со храна.
- Не ставајте врела храна во длабокото замрзнување пред да се излади. Може да предизвикате расипување на претходно замрзнатата храна во одделот за длабоко замрзнување.
- Кога ќе купите замрзната храна, проверете дали е замрзната во соодветни услови и уверете се дека пакувањето не е скинато.
- Храната во течна форма треба да се замрзува во пластични садови, а другата храна во пластични фолии или кеси.

Месо и риба	Подготовка	Максимално време за чување (месец)
Бифтек	Завиткан во фолија	6 - 8
Јагнешко	Завиткан во фолија	6 - 8
Печено телешко	Завиткан во фолија	6 - 8
Телешко на коцки	На мали парчиња	6 - 8
Јагнешко на коцки	На парчиња	4 - 8
Мелено месо	Во пакување без зачини	1 - 3
Пилешки џигер (парчиња)	На парчиња	1 - 3
Колбаси/салама	Треба да се спакувани дури и ако имаат лушпа	
Пилешко и мисирка	Завиткан во фолија	4 - 6
Гуска и патка	Завиткан во фолија	4 - 6
Елен, зајак и дива свиња	Во порции од 2,5 кг како филети	6 - 8
Слатководна риба (лосос, амур, крап, сом)	Откако ќе ги исчистите утробата и крлушките на рибата, измијте и исушете ја и ако е неопходно, исечете ги опашот и главата.	2
Посна риба: морски греч, калкан, лист		4
Мрсна риба (туна, скуша, ципура, сардела)		2 - 4
Школки, ракови	Исчистени и во вреќички	4 - 6
Кавијар	Во своето пакување, во алуминиумски или пластичен сад	2 - 3
Полжави	Во солена вода, во алуминиумски или пластичен сад	3

**Забелешка:** Сmrзнатото месо треба да се готви како свежото штом ќе се одmrзне. Ако не го згответите месото кога ќе се одmrзне, не смее повторно да се замрзнува.

Овошје и зеленчук	Подготовка	Максимално време за чување (месеци)
Боранија и грав	Измијте и исечете на мали парчиња и сварете ги во вода	10 - 13
Грашок	Исчистете го од мешунките и сварете го во вода	12
Зелка	Исчистена и сварена во вода	6 - 8
Морков	Исчистен, исечкан на парчиња и сварен во вода	12
Пиперка	Исечете ја дршката, исечете на два дела и извадете ги семките и сварете ја во вода	8 - 10
Спанаќ	Измиен и сварен во вода	6 - 9
Карфиол	Извадете ги листовите, исечете ја срцевината на парчиња и оставете го вода со малку лимон	10 - 12
Модар патлиџан	Исечете го на парчиња од 2 см по миењето	10 - 12
Пченка	Исчистете и спакувајте ја со кочанот или издробена	12
Јаболко и круша	Излупете ги и исечете ги на парчиња	8 - 10
Кајсија и праска	Исечете на два дела и извадете ги семките	4 - 6
Јагоди и капини	Измијте и исчистете ги	8 - 12
Зготвено овошје	Додадете 10% шеќер во садот	12
Слива, цреша, вишна	Измијте и исчистете ги семките	8 - 12

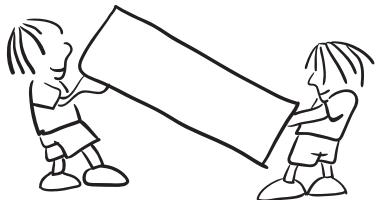
Млечни производи	Подготовка	Максимално време за чување (месеци)	Услови на чување
Млеко во кутија (хомогенизирано)	Во своето сопствено пакување	2 - 3	Свежо млеко - во своето сопствено пакување
Кашкавал - со исклучок на сирењето	На парчиња	6 - 8	Оригиналното пакување може да се користи за краткорочно чување. Треба да се завитка во фолија за подолготрајно чување.
Путер, маргарин	Во своето пакување	6	

	Максимално време за чување (месеци)	Време на одмрзнување на собна температура (часови)	Време на одмрзнување во перна (минути)
Леб	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225° C)
Бисквити	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200° C)
Печиво	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Пита	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200° C)
Лиснато тесто	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200° C)
Пица	2 - 3	2 - 4	15-20 (200° C)

## **ДЕЛ 6. ТРАНСПОРТ И ПРЕМЕСТУВАЊЕ**

- Може да ги зачувате оригиналното пакување и пената за повторен транспорт (по избор).
- Треба да го прицврстите ладилникот со цврсто пакување, ремени или издржливи јажини и следете ги упатствата за транспорт дадени на пакувањето на повторен транспорт.
- Извадете ги подвижните делови (полици, дополнителна опрема, садови за зеленчук и сл.) или фиксирајте ги во ладилникот со ленти во текот на преместувањето и транспортот.

Транспортирајте го ладилникот во исправена позиција.



### **Менување на положбата на вратата**

- Не е можно да се смени правецот на отворање на вратата од ладилникот ако рачките на вратите се поставени на надворешната површина на вратата.
- Правецот на отворање на вратата може да се смени само кај модели без рачки.
- Ако правецот на отворање на вратата на ладилникот може да се смени, треба да контактирате со најблискиот овластен сервис за да го сменат правецот на отворање.

## **ДЕЛ 7. ПРЕД ДА ПОВИКАТЕ СЕРВИСЕР**

Ако ладилникот-замрзнувачот не работи правилно, може има помали проблеми. Затоа, проверете го следното пред да повикате електричар и да заштедите време и пари.

### **Што да направите ако апаратот не работи;**

**Проверете дали:**

- има струја,
- главниот осигурувач е исклучен,
- штекерот е исправен. За да го проверите ова, приклучете друг апарат за којшто знаете дека работи правилно.

### **Што да направите ако апаратот работи лошо;**

**Проверете дали;**

- сте го преоптовариле апаратот,
- Температурата на фрижидерот е поставена на MAX.
- Вратата е добро затворена,
- има прашина на кондензаторот,
- има доволно место одзади и од страните.

### **Ако ладилникот работи многу гласно;**

**Нормална бучава**

#### **Звук на пукање (како пукање мраз):**

- При автоматско одмрзнување.
- Ако ладилникот се лади или загрева (заради ширењето на материјалите).

**Краток звук на пукање:** Се слуша кога термостатот го вклучува и исклучува компресорот.

#### **Бука од компресорот:**

**Нормална бука од моторот:** Буката значи дека компресорот работи нормално.

Компресорот може да предизвикува поголема бука накусо кога се активира.

**Звук на клокотење и прскање:** Оваа бука ја предизвикува протокот на средството за ладење во цевките на системот.

**Звук на вода што тече:** Нормален звук на водата што истекува во садот за испарување во текот на одмрзнувањето. Оваа бука се слуша во текот на одмрзнувањето.

**Бука од дување на воздух:** Нормална бука од фенот. Буката се слуша во фрижидерот додека системот работи поради циркулацијата на воздухот.

### **Ако работите на фрижидерот каде што се допира вратата се топли;**

Особено налето (кога е жешко), површините на контактите се стоплуваат додека работи компресорот. Ова е нормално.

### **Ако се наталожува влага во фрижидерот-замрзнувачот;**

- Дали целата храна е спакувана правилно? Дали садовите се исушени пред да ги ставите во фрижидерот?
- Дали вратите на фрижидерот-замрзнувачот се отвораат честопати? Влагата од просторијата влегува во фрижидерот кога се отвора вратата. Влагата ќе се наталожи побргу ако ја отворате вратата многу често, особено ако има многу влага во просторијата.

## **Ако вратите не се отвораат и затвораат правилно;**

- Дали спакуваната храна го попречува затворањето на вратата?
- Дали дополнителната опрема на вратата, полиците и фиоките се поставени правилно?
- Дали шарките на вратите се скршени или изабени?
- Дали фрижидерот-замрзнувачот е на рамна површина?

## **Препораки**

- За да го исклучите апаратот комплетно, исклучете го приклучокот од штекер (при чистење и кога вратата е оставена отворена)

## **Совети За Заштеда На Енергија**

1. Монтирајте го апаратот во студена и добро проветрена просторија, но не и на директна сончева светлина и подалеку од извор на топлина (грејно тело, шпорет и сл.). Во спротивно, користете плоча за изолација.
2. Оставете топлата храна и пијалаците за да се изладат надвор од апаратот.
3. Кога одмрзнувате замрзнатата храна, ставете ја во ладилникот. Ниската температура на замрзнатата храна ќе помогне при ладењето на одделот за ладилникот при одмрзнувањето. Така се намалува потрошувачката.
4. Пијалаците и зготвената храна треба да се во затворени садови кога се ставаат внатре. Во спротивно, влагата се зголемува во апаратот. Така се продолжува и времето за работа. Затворањето на пијалаците и течностите во садови помага да се зачуваат миризбата и вкусот.
5. Кога ставате храна и пијалаци, држете ја вратата отворена колку што е можно пократко.
6. Затворајте ги капаците на сите комори во фрижидерот коишто имаат различна температура (комора за свежа храна, разладување и сл.).
7. Гумата на вратите мора да биде чиста и еластична. Заменете ја гумата кога ќе се изаби.
8. потрошувачката на енергија е декларирана со максимално оптоварување и со користење само на долната фиока од делот за замрзнување и на долната стаклена полица

# Sadržaj

<b>PRIJE KORIŠTENJA UREĐAJA.....</b>	<b>59</b>
Opća upozorenja .....	59
Sigurnosna upozorenja .....	61
Ugradnja i rukovanje vašim frižiderom .....	62
Prije korištenja vašeg frižidera .....	63
<b>DIJELOVI UREĐAJA I KOMORE.....</b>	<b>63</b>
<b>RAZNE FUNKCIJE I MOGUCNOSTI .....</b>	<b>64</b>
Termostat podešavanje .....	64
Upozorenja oko podesavanja temperature .....	64
Dodatna oprema.....	65
Rashladni odjeljak / doručak .....	65
Biranje svježine .....	66
Podesiva polica vrata .....	66
<b>ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE .....</b>	<b>67</b>
Otapanje .....	68
Zamjena žarulje u frizideru .....	69
<b>NAČIN SPREMANJA NAMIRNICA U UREĐAJ.....</b>	<b>70</b>
Odjeljak frižidera.....	70
Odjeljak zamrzivača .....	70
<b>TRANSPORT I PROMJENA POLOŽAJA .....</b>	<b>75</b>
Premještanje vrata .....	75
<b>PRIJE POZIVANJA SERVISERA ILI ELEKTRICARA .....</b>	<b>76</b>
Prijedlozi za ocuvanje i ustedu energije .....	78

## **1. DIO PRIJE KORIŠTENJA UREĐAJA**

### **Opća upozorenja**

**UPOZORENJE:** Čuvajte ventilacione otvore, u kućištu aparata ili u ugradbenoj strukturi, bez smetnji.

**UPOZORENJE:** Nemojte koristiti mehaničke uređaje ili druga sredstva da ubrzate proces odmrzavanja, osim onih koje je preporučio proizvođač.

**UPOZORENJE:** Nemojte koristiti električne uređaje u odjeljku za skladištenje namirnica u uređaju, osim ako oni nisu iste vrste koju preporučuje proizvođač.

**UPOZORENJE:** Nemojte oštetići kruženje rashladnog sredstva.

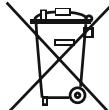
**UPOZORENJE:** Da biste izbjegli opasnost zbog nestabilnosti uređaja, on mora biti pričvršćen u skladu s uputstvima.

- Ako vaš uređaj koristi R600a kao rashladni medij - ove informacije možete pronaći na naljepnici na hladnjaku - trebate biti obazrivi prilikom transporta i ugradnje kako biste spriječili da se elementi hladnjaka na vašem uređaju ne oštete. Iako je R600a ekološki prihvatljiv i prirodan plin. Pošto je eksplozivan, u slučaju curenja zbog oštećenih elemenata hladnjaka, odmaknite vaš frižider od otvorenog plamena ili izvora toplote i ventilirajte prostoriju gdje je uređaj smješten tokom par minuta.
- Dok nosite i postavljate frižider, nemojte oštetići kruženje rashladnog plina.
- Nemojte skladištiti eksplozivne tvari kao što su limenke aerosola sa zapaljivim gorivom u ovaj uređaj.
- Ovaj uređaj je namijenjen za korištenje u domaćinstvu i za slične primjene kao što su;
  - kuhinje za osoblje u trgovinama, kancelarije i druge vrste radnih okruženja,
  - farme i od strane gostiju u hotelima, motelima i drugim vrstama stambenih okruženja,

- tipovi okruženja za noćenje s doručkom,
- ugostiteljstvo i slične ne maloprodajne aplikacije.
- Ako utičnica ne odgovara utikaču frižidera, mora se zamijeniti od strane proizvođača, njegovog servisnog zastupnika ili osoba sličnih kvalifikacija, kako bi se izbjegla opasnost.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili s nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su te osobe pod nadzorom ili uputstvima po pitanju upotrebe uređaja od strane osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost. Djeca bi trebala biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Posebno uzemljen utikač je spojen na napojni kabal vašeg frižidera. Ovaj utikač bi trebalo koristiti s posebno uzemljenom utičnicom od 16 ampera. Ako nema takve utičnice u vašem domu, molimo pozovite ovlaštenog električara da montira takvu utičnicu.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 i više godina i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili uputstvima u pogledu upotrebe uređaja na siguran način i ako shvataju opasnost koja je uključena. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje od strane korisnika, ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Ako je napojni kabal oštećen, mora se zamijeniti od strane proizvođača, njegovog servisnog zastupnika ili osoba sličnih kvalifikacija, kako bi se izbjegla opasnost.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za korištenje na nadmorskim visinama koje prelaze 2000 m.

## Stari i neispravni frižideri

- Ako vaš stari frižider ima bravu, slomite je ili uklonite bravu prije odlaganja, jer bi dječa mogla zaglaviti u frižideru, što može uzrokovati nesreću.
- Stari frižideri i zamrzivači sadrže izolacijski materijal i rashladni mediji sa CFC. Stoga, vodite računa o tome da ne naškodite okolini kada odlažete vaše stare frižidere.



## Odlaganje vašeg starog uređaja

Ovaj simbol na proizvodu ili pakovanju implicira da ovaj proizvod ne bi trebalo tretirati kao kućni otpad. Umjesto toga, trebalo bi ga isporučiti na odgovarajuća mesta za prikupljanje otpada na kojima se reciklira električna i elektronička oprema. Time ćete doprinijeti izbjegavanju potencijalnih negativnih rezultata po pitanju okoliša i ljudskog zdravlja, što nastaje uslijed pogrešnog postupanja s otpadom tako što ćete osigurati da se ovaj proizvod uništi na propisan način. Materijali za recikliranje će pomoći očuvanju prirodnih resursa. Za detaljnije informacije po pitanju recikliranja ovog proizvoda, molimo kontaktirajte lokalne vlasti, servis za uništavanje kućnog otpada ili trgovinu u kojoj ste kupili ovaj proizvod. Molimo provjerite s vašim općinskim vlastima u vezi odlaganja WEEE za ponovnu upotrebu, reciklažu i postupke sanacije.

## Napomene:

- Molimo pažljivo pročitajte ova uputstva za upotrebu prije ugradnje i korištenja vašeg uređaja. Mi nismo odgovorni za štetu nastalu uslijed pogrešne upotrebe.
- Slijedite sva uputstva na vašem uređaju i uputstva za upotrebu i držite ovaj priručnik na sigurnom mjestu za rješavanje problema koji se mogu pojaviti u budućnosti.
- Ovaj uređaj je napravljen za korištenje u domaćinstvima i može biti korišten samo u domaćem okruženju i za specificirane svrhe. Nije prikladan za komercijalnu ili opštu upotrebu. Takva upotreba će uzrokovati da garancija uređaja bude ukinuta i naša kompanija neće biti odgovorna za gubitke koji bi se desili.
- Ovaj uređaj je proizведен da se koristi u domaćinstvima i prikladan je samo za hlađenje / pohranjivanje hrane. Nije prikladan za komercijalnu ili opštu upotrebu i/ili za pohranjivanje drugih tvari osim hrane. Naša kompanija nije odgovorna za gubitke koji bi se desili u suprotnom slučaju.

## Sigurnosna upozorenja

- Nemojte koristiti višestruke priključke ili produžni kabal.
- Nemojte priključivati oštećene, iskidane ili stare utikače.
- Nemojte povlačiti, savijati ili oštetiti kabal.



- Ovaj uređaj je dizajniran za korištenje od strane odraslih osoba, nemojte dopustiti djeci da se igraju s uređajem ili im dozvoliti da se kače na vrata.
- Nemojte priključivati ili isključivati utikač iz utičnice mokrim rukama kako biste spriječili strujni udar!
- Nemojte stavljati staklene flaše ili pića u limenkama u odjeljak



zamrzivača. Flaše ili limenke mogu eksplodirati.

- Nemojte stavlјati eksplozivne ili zapaljive materijale u vaš frižider radi vaše sigurnosti. Stavite pića s većom količinom alkohola u vertikalnom položaju i držeći ih čvrsto zatvorenim u odjeljak frižidera.



- Kada uzimate led koji je napravljen u odjeljku zamrzivača, nemojte ga dirati, led može uzrokovati opekotine od leda i/ili posjekotine.

- Nemojte dirati zamrzнуте stvari mokrim rukama! Nemojte jesti sladoled i kocke leda odmah nakon što ih izvadite iz odjeljka zamrzivača!



- Nemojte ponovno zamrzavati namirnice nakon što su otopljene. To može uzrokovati zdravstvene probleme poput trovanja hranom.

- Nemojte pokrивati tijelo ili vrh frižidera čipkom. To utiče na performanse vašeg frižidera.

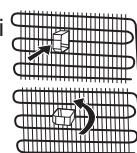
Pričvrstite dodatnu opremu u frižideru za vrijeme transporta kako biste sprječili oštećenje dodatne opreme.



## Ugradnja i rukovanje vašim frižiderom

Prije početka korištenja vašeg frižidera, trebali biste obratiti pažnju na sljedeće stavke:

- Radni napon za vaš frižider je 220-240 V na 50Hz.
- Napojni kabal vašeg frižidera ima uzemljeni utikač. Ovaj utikač bi trebalo koristiti s uzemljrenom utičnicom koja ima osigurač od minimalno 16 ampera. Ako nemate utičnicu koja odgovoara ovome, molimo vas neka je montira kvalifikovani električar.
- Mi ne preuzimamo odgovornost za štete nastale zbog neuzemljjene upotrebe.
- Postavite vaš frižider na mjesto na kojem neće biti izložen direktnoj sunčevoj svjetlosti.
- Vaš uređaj bi trebao biti najmanje 50 cm udaljen od štednjaka, plinskih pećnica i jezgre grijalica, te bi trebao biti najmanje 5 cm udaljen od električnih pećnica.
- Vaš frižider nikada ne bi trebao biti korišten vani ili ostavljen na kiši.
- Kada je vaš frižider smješten blizu zamrzivača za duboko zamrzavanje, trebalo bi biti najmanje 2 cm razmaka između njih kako bi se sprječila vlaga na vanjskoj površini.
- Nemojte stavlјati bilo šta na vaš frižider, te montirajte vaš frižider na pogodno mjesto tako da ima najmanje 15 cm na raspolaganju s gornje strane.
- Podesive prednje nožice bi trebale biti podešene kako bi vaš uređaj bio niveliran i stabilan. Nožice možete podesiti tako što ćete ih okrenuti u smjeru kazaljke na satu (ili u suprotnom smjeru). Ovo bi trebalo uraditi prije stavljanja hrane u frižider.
- Prije korištenja frižidera, obrišite sve dijelove mlakom vodom s malom kašikicom sode bikarbune, zatim isperite čistom vodom i posušite. Postavite sve dijelove nakon čišćenja.
- Ugradite plastični razdjelnik (dio s crnim krilcem na stražnjoj strani) okrećući ga za 90° kao što je prikazano na slici da sprječete kondenz zbog dodirivanja zida.
- Frižider bi trebao biti postavljen naspram zida sa slobodnim prostorom koji ne prelazi 75 mm.

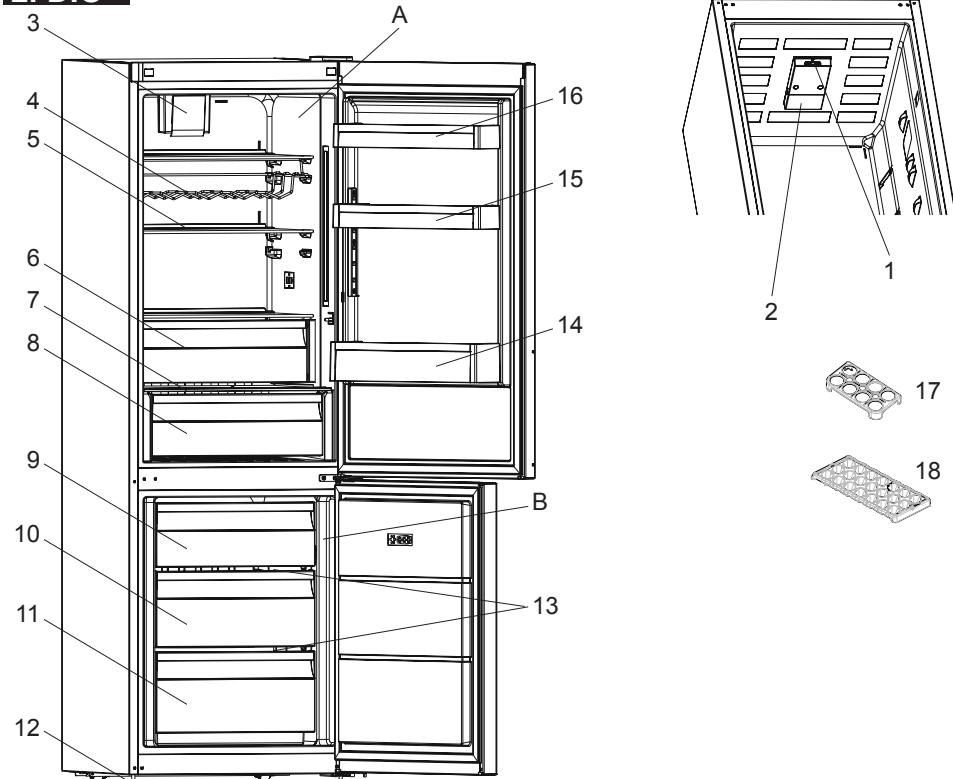


## Prije korištenja vašeg frižidera

- Kada radi po prvi put ili nakon transporta, držite vaš frižider u uspravnom položaju tokom 3 sata i potom ga priključite kako biste omogućili efikasan rad. U suprotnom, možete oštetiti kompresor.
- Vaš frižider može emitovati miris kada radi po prvi put; miris će nestati kada vaš frižider počne s hlađenjem.



## 2. DIO DIJELOVI UREDAJA I KOMORE



Ova prezentacija služi samo za upoznavanje sa dijelovima aparata.  
Dijelovi mogu biti različiti zavisno od modela aparata.

- |  |   |
|--|---|
| A) Odjeljak frižidera                    | 9. Zamrzivač gornji poklopac / ladica           |
| B) Odjeljak zamrzivača                   | 10. Gornja ladicica za zamrzavanje              |
| 1. Termostat biranje                     | 11. Zamrzivač dno ladice                        |
| 2. Hladnjak lampica & cov                | 12. Nožice za niveliiranje                      |
| 3. Turbo ventilator*                     | 13. Staklena polica zamrzivača                  |
| 4. Stalak za vino *                      | 14. Polica za flaše                             |
| 5. Police frižidera                      | 15. Podesiva polica vrata * / Polica na vratima |
| 6. Odjeljak hladnjaka (doručak)          | 16. Polica na vratima                           |
| 7. Poklopac odjeljka za svježe namirnice | 17. Postolje za jaja                            |
| 8. Odjeljak za svježe namirnice          | 18. Posuda za led                               |

\*U nekim modelima

## **3. DIO RAZNE FUNKCIJE I MOGUCNOSTI**

### **Termostat podešavanje**

Termostat automatski podešava temperaturu unutar hladnjaka i ledenice. Zakretanjem kontrole termostata od položaja "1" do položaja "5" mogu se postići sve niže temperature.

### **Postavke termostata hladnjaka i zamrzivaca**

**1 – 2 :** Za kratkorocno skladistenje hrane u zamrzivacu mozete postaviti dugme izmedju minimum i medium pozicije.

**3 – 4 :** Za dugorocno skladistenje hrane mozete postaviti dugme na medium poziciju.

**5 :** Za smrzavanje svjeze hrane uredaj moze raditi duze, tako da posle postignute zeljene temperature mozete dugme vratiti na prvobitnu poziciju.



### **Upozorenja oko podesavanja temperature**

- Nije preporuceno da koristite uredaj u okruzenju gdje je temperature ispod 10°C iz razloga efikasnosti.
- Temperaturna promjena treba biti uradjena ovisno o frekfentnosti odvaranja vrata i kolicini hrane koja se nalazi u frizideru.
- Vas frizider treba da radi i do 24 sata ovisno o vanjskoj temperatiru bez prekida posle ukljenjenja da bi doslo do potpunog ohladjenja. Ne otvarajte frizider cesto i ne stavlajte puno hrane u ovom periodu.
- 5 minuta odgodjenog rada je aktivna u cilju zastite kompresora vaseg frizidera kada iskljucite pa ukljucite frizider kada dodje do nestanka elektricne energije. Vas frizider ce nastaviti sa radom normalno posle 5 minuta.
- Vas frizider je dizajniran da radi pri vanjskoj temperaturi izrazenoj u standardima u ovisnosti sa klimatskom klasom navedenom u tabeli informacija. Mi ne preporucujemo rad frizidera izvan temperaturnih vrijednosti.
- Ovaj ureaj je dizajniran za upotrebu pri temperaturi okruženja u opsegu od 10°C - 43°C.

Klimatska klasa	Temperatura ambijenta °C
T	Između 16 i 43 (°C)
ST	Između 16 i 38 (°C)
N	Između 16 i 32 (°C)
SN	Između 10 i 32 (°C)

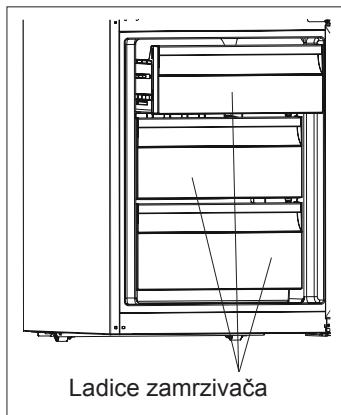
## Dodatna oprema

### Uklanjanje kutije zamrzivača;

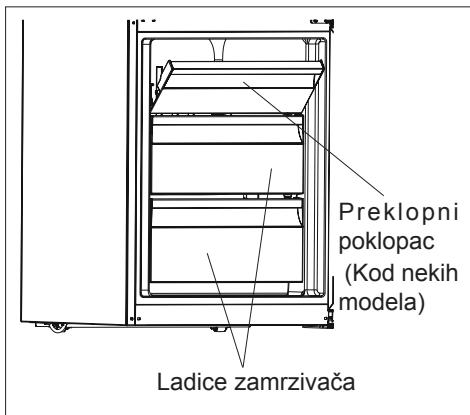
- Povucite kutiju prema van koliko je to moguće
- Povucite prednji dio kutije prema gore i prema van.

**! Napravite obrnuti postupak iste operacije za vraćanje kliznog odjeljka.**

**Napomena:** Uvijek čuvajte ručku kutije dok uklanjate kutiju.



Ladice zamrzivača

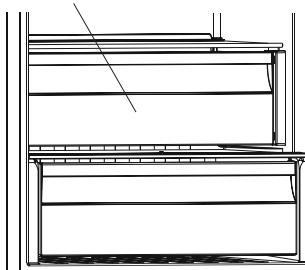


Preklopni poklopac  
(Kod nekih modela)

Ladice zamrzivača

### Rashladni odjeljak / doručak

(Kod nekih modela)



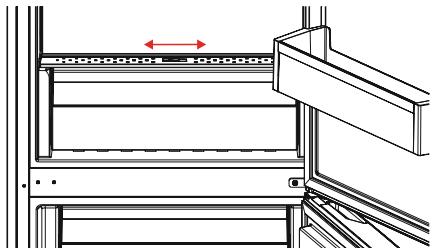
Kada se ovaj odjeljak koristi kao odjeljak s 0°C (rashladni odjeljak), to osigurava da se vaše namirnice čuvaju na 0°C. Možete čuvati zamrznutu hrana koju izvadite iz odjeljka za duboko zamrzavanje da biste je odmrznuli ili možete čuvati meso i očišćenu ribu (u plastičnim vrećicama ili pakovanjima) itd. koju ćete koristiti u roku od 1-2 dana bez potrebe za zamrzavanjem.

Napomena: Voda mrzne na 0°C ali hrana koja uključuje sol ili šećer se može zamrznuti u hladnjim okruženjima.

### Da biste izvadili šinski pretinac;

- Kliznite tim dijelom na šinama i povucite prema sebi.
- Uklonite taj dio tako što ćete oslobođiti točkiće na šinama od tačke zaustavljanja.

## Biranje svježine



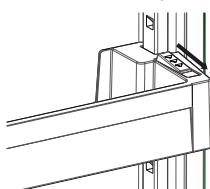
U slučaju da je odjeljak za svježe namirnice pun, biranje svježine je smješteno ispred tog odjeljka, treba biti otvoreno. Pomoću ovoga, zrak u odjeljku za svježe namirnice i stepen vlažnosti će biti kontrolisan i vijek tranja će se produžiti.

Ako primijetite bilo kakav kondenz na staklenoj polici, morate otvoriti ovu klapnu koja se nalazi iza police.

## Podesiva policia vrata (Kod nekih modela)

Podešavanje šest različitih visina se može napraviti kako bi se osigurala potrebna područja za pohranu pomoću podesive police vrata.

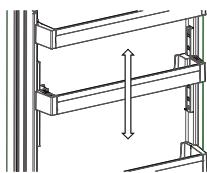
Da biste promjenili položaj podesive police vrata;



Sl. 1

Držite dno police i povucite tipke sa strane police vrata u smjeru strelice. (Sl.1)

Postavite policu vrata na visinu koju trebate tako što ćete je pomjerati prema gore i dolje. Nakon što postavite policu vrata u položaj koji želite, otpustite tipke sa strane police vrata (sl. 2). Prije nego što pustite policu vrata, pomjerite je prema gore i dolje da se uvjerite da je polica vrata pričvršćena.



Sl. 2

**Napomena:** Prije nego što se pokretna polica vrata napuni, morate držati policu tako što ćete je podupirati na dnu. U suprotnom, polica vrata bi mogla spasti s vođica zbog težine. Zbog toga je moguće da dođe do oštećenja police vrata ili vođica.

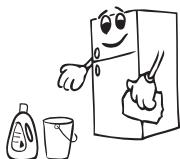
Vizualni i tekstualni opisi na odjeljku dodatne opreme mogu se razlikovati ovisno o modelu vašeg uređaja.

## 4. DIO ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

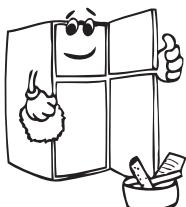
- Isključite uređaj iz napajanja



- Ne čistite uređaj sa mlazom vode.



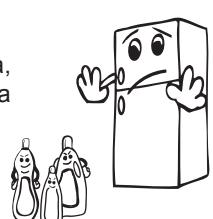
- Hladnjak i zamrzivac trebaju periodicno da se očiste sa mlakom vodom malom kolicinom soda bikarbona.



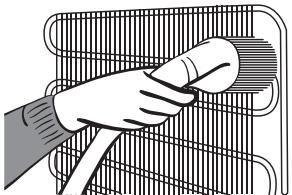
- Cistite pribor koji se nalazi u uređaju odvojeno sa sapunom i vodom, nemojte ih cistiti u masini za suđe.



- Ne koristite sredstva kao deterdžente ili sapune. Nakon pranja, isperite čistom vodom i osušite pažljivo. Kad su čišćenja završena spojite utičica jedinice sa suhim rukama.

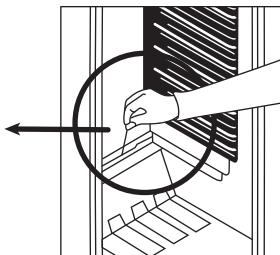
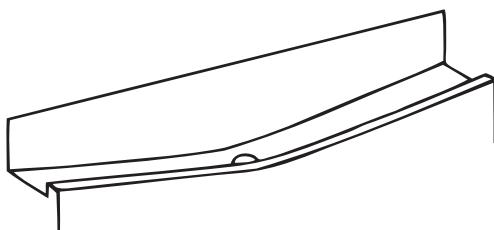


- Trebali bi očistiti kondenzator (iza aparata) s metlom svake godine kako bi se osigurala ušteda energije i povećala produktivnost.



**NAPAJANJE MORA BITI ISKLJUCENO.**

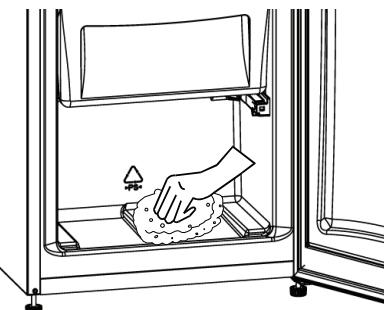
## Otapanje odjeljka za hladnjak



- Otapanje se odvija automatski u hladnjaku tijekom rada; otopljeni voda se kolektuje u posudi i odvodi automatski.
- Ladicu i rupe za odvod vode (iza police hladnjaka) treba čistiti povremeno kako bi se spriječilo skupljanje vode na dnu hladnjaka, umjesto da teče van.

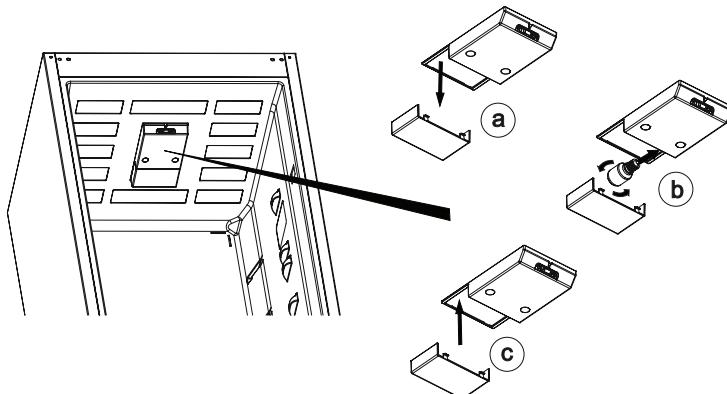
## Odleđavanje zamrzivaca

- Led koji se vremenom nakupi na policama zamrzivaca treba povremeno ocistiti. Nemojte koristiti ostre predmete prilikom ciscenja, jer može dovesti do ostecenja uređaja. Koristite plasticne strugalice.
- Ako postoji naslaga leda veća od 5 mm, odleđavanje mora biti urađeno.
- Prije odleđavanja, smrznutu hrani spremite na hladno mjesto i umotajte u listove novine ili slicnog papira kako bi hrana zadržala hladnjocu duže vrijeme.
- Da bi ste ubrzali process odleđavanja postavite par posuda sa toploim vodom u frizider.
- Presusite unutrasnjost frizidera sa spuzvom ili cistom tkaninom.
- Kada je odleđavanje završeno, vratite hrani nazad i obavezno zapamtite da tu hrani trebate u sto skorije vrijeme koristiti.



## Zamjena žarulje u frizideru

1. Iskljucite uredjaj iz napajanja.
2. Odstranite zastitu na sijalici (a) pritiskom na poklopac na obje strane poklopca.
3. Zamjenite sijalicu sa novom sijalicom (ne jaca od 15 W ).(b)
4. Vratite poklopac i ukljucite uredja.(c)



## Zamjena LED osvjetljenja

Ako vaš frižider ima LED osvjetljenje kontaktirajte službu za podršku jer samo ovlašteno osoblje može vršiti zamjenu datog osvjetljenja.

## 5. DIO

# NAČIN SPREMANJA NAMIRNICA U UREĐAJ

### Odjeljak frižidera

- Da biste smanjili vlažnost, a samim tim i povećavanje mraza, nikada ne stavljajte tečnost u otvorenim posudama u frižider. Mraz ima tendenciju da se koncentriра u najhladnijim dijelovima isparivača i tokom vremena će zahtijevati učestalije odmrzavanje.
- Nikada ne stavljajte toplu hranu u frižider. Toploj hrani bi trebalo omogućiti da se ohladi na sobnoj temperaturi i trebala bi biti raspoređena kako bi se osigurali adekvatna zračna cirkulacija u odjeljku frižidera.
- Ništa ne bi trebalo dodirivati stražnji zid jer će to uzrokovati stvaranje mraza i paketi bi se mogli zalijepiti na stražnji zid. Nemojte otvarati vrata frižidera suviše često.
- Rasporedite meso i očišćenu ribu (umotano u pakovanja ili foliju) koje ćete koristiti za 1-2 dana, na donji odjeljak frižidera (koje se nalazi iznad odjeljka za svježe namirnice) jer je to najhladniji odjeljak i to će osigurati najbolje uslove za pohranjivanje.
- Možete staviti voće i povrće u odjeljak za svježe namirnice bez pakovanja.

Neke preporuke su specificirane za stavljanje i pohranjivanje vaših namirnica u odjeljak hladnjaka.

**NAPOMENA:** Krompir, crveni i bijeli luk se ne bi trebali pohranjivati u frižideru.

Hrana	Maksimalno vrijeme pohranjivanja	Gdje stavljati u odjeljku frižidera
Povrće i voće	1 sedmica	Spremnik za povrće
Meso i riba	2 - 3 dana	Umotano u plastičnu foliju ili vrećice ili u posudi za meso (na staklenim policama)
Svježi sir	3 - 4 dana	U posebnoj polici vrata
Puter i margarin	1 sedmica	U posebnoj polici vrata
Flaširani proizvodi Mlijeko i jogurt	Do datuma isteka preporučenog od strane proizvođača	U posebnoj polici vrata
Jaja	1 mjesec	U postolju za jaja
Kuhana hrana		Sve police

### Odjeljak zamrzivača

- Molimo koristite odjeljak za duboko zamrzavanje na vašem uređaju da pohranite zamrznute namirnice na duže vrijeme kao i za proizvodnju leda.
- Ako namjeravate zamrznuti približno 3 kg namirnica:
  - Dovoljno je staviti namirnice odvojeno od drugih zamrznutih namirnica i zatim omogućiti način rada "Super zamrzavanje". Možete staviti vaše namirnice odmah do drugih zamrznutih namirnica nakon što ih zamrznete (najmanje nakon 24 sata).
  - Da biste iskoristili maksimalan kapacitet odjeljka zamrzivača, molimo koristite samo staklene police za gornji i srednji odjeljak. Za donji odjeljak, molimo koristite donju korpu.
  - Molimo ne stavljajte namirnice koje tek namjeravate zamrznuti u blizini već zamrznutih namirnica.

- Trebate zamrznuti namirnice koje namjeravate zamrznuti (meso, mljeveno meso, riba itd.) na način da ih podijelite u dijelove tako da se mogu konzumirati odjednom.
- Molimo nemojte ponovo zamrzavati namirnice koje su već bile zamrznute pa otopljene. To može predstavljati opasnost po vaše zdravlje jer može uzrokovati probleme kao što je trovanje hranom.
- Ne stavljajte toplu hranu u zamrzivač za duboko zamrzavanje prije nego što se ohladi. Time biste mogli prouzrokovati da druge namirnice koje su ranije zamrznute pođu propadati.
- Kada kupujete zamrznutu hranu, uvjerite se da je ista zamrznuta pod odgovarajućim uslovima i da pakovanje nije oštećeno.
- Kada pohranjujete zamrznute namirnice, svakako bi se trebalo pridržavati uslova pohranjivanja na pakovanju. Ako nema nikavog objašnjenja, namirnice se moraju konzumirati u najkraćem mogućem vremenu.
- Zamrznute namirnice se moraju nositi bez oštećivanja i staviti na policu za brzo zamrzavanje što je prije moguće. Nemojte koristiti police na vratima u svrhe zamrzavanja.
- Ako je bilo vlage u pakovanju zamrznutih namirnica i ako je postojao neugodan miris, namirnice su možda ranije bile pohranjene pod neodgovarajućim uslovima i počele truliti. Ne kupujte takvu vrstu namirnica!
- Vrijeme trajanja skladištenja zamrznutih namirnica se mijenja u ovisnosti od temperature okoline, učestalosti otvaranja i zatvaranja vrata, postavki termostata, vrste namirnica i vremena koje je proteklo od momenta kupovine namirnica do momenta njihovog stavljanja u zamrzivač. Uvijek se pridržavajte uputstava na pakovanju i nikada ne prekoračujte naznačeno vrijeme pohranjivanja.

Imajte na umu da; ako želite da ponovo otvorite odmah nakon zatvaranja vrata zamrzivača, neće se moći otvoriti s lakoćom. To je normalno! Po postizanju ravnotežnih uslova, vrata će se otvoriti s lakoćom.

#### Važna napomena:

- *Zamrznuta hrana, kada se otopi, trebala bi biti kuhanja isto kao i svježa hrana. Ako se ne kuha nakon što je odmrznuta, NIKADA se ne smije ponovno zamrznuti.*
- Okus nekih začina koji se nalaze u kuhanim jelima (anis, bazilika, potočarka, ocat, razni začini, đumbir, bijeli luk, crveni luk, senf, timijan, mažuran, crni biber itd.) se mijenja i oni podrazumijevaju jak ukus kada su pohranjeni na duži period. Stoga, zamrznutoj hrani bi trebalo dodati malu količinu začina ili bi željeni začini trebali biti dodani nakon što se hrana otopi.
- Period pohranjivanja hrane ovisi od masnoća koje se koriste. Prikladne masnoće su margarin, teleća mast, maslinovo ulje i puter, a neprikladne masnoće su ulje kikirikija i svinjska mast.

Meso i riba	Priprema	Maksimalno vrijeme pohranjivanja (mjesec)
Odrezak	Umotavanje u foliju	6 - 8
Janjeće meso	Umotavanje u foliju	6 - 8
Pečena teletina	Umotavanje u foliju	6 - 8
Teletina u kockicama	U malim komadima	6 - 8
Janjetina u kockicama	U komadima	4 - 8
Mljeveno meso	U pakovanjima bez korištenja začina	1 - 3
Guščja iznutrica (komadi)	U komadima	1 - 3
Bolonjska kobasic/a/salama	Trebala bi biti pakovana čak i ako ima omotač	
Piletina i puretina	Umotavanje u foliju	4 - 6
Guska i patka	Umotavanje u foliju	4 - 6
Jelen, zec, divljia svinja	U porcijama od 2,5 kg i kao fileti	6 - 8
Slatkovodne rive (losos, šaran, crane, siluridae)	Nakon čišćenja utrobe i ljske od rive, operite je i osušite; te ako je potrebno, odsjecite rep i glavu.	2
Nemasna riba, grgeč, oblič, iverak		4
Masna riba (tuna, skuša, strijelka, inčuni)		2 - 4
Školjke	Oчишћene i u vrećicama	4 - 6
Kavijar	U vlastitom pakovanju, aluminijskoj ili plastičnoj posudi	2 - 3
Puž	U slanoj vodi, aluminijskoj ili plastičnoj posudi	3

Povrće i voće	Priprema	Maksimalno vrijeme pohranjivanja (mjeseci)
<b>Mahune i grah</b>	Operite i isijecite na male komadiće i prokuhajte u vodi	10 - 13
<b>Grah</b>	Oljuštite i operite i prokuhajte u vodi	12
<b>Kupus</b>	Očistite i prokuhajte u vodi	6 - 8
<b>Mrkva</b>	Operite i isijecite na kriške i prokuhajte u vodi	12
<b>Paprika</b>	Odsijecite dršku, izrežite na dva komada i uklonite jezgru i prokuhajte u vodi	8 - 10
<b>Špinat</b>	Operite i prokuhajte u vodi	6 - 9
<b>Karfiol</b>	Rastavite listove, izrežite srž na komade i ostavite u vodi s malo soka od limuna na neko vrijeme	10 - 12
<b>Patlidžan</b>	Izrežite na komade od 2 cm nakon pranja	10 - 12
<b>Kukuruz</b>	Očistite u upakujte s njegovom stabljkicom ili kao slatki kukuruz	12
<b>Jabuke i kruške</b>	Ogulite i izrežite na kriške	8 - 10
<b>Kajsije i breskve</b>	Izrežite na dva komada i uklonite košpu	4 - 6
<b>Jagoda i kupina</b>	Operite i očistite	8 - 12
<b>Kuhano voće</b>	Dodati 10% šećera u posudu	12
<b>Šljive, trešnje, kisele bobice</b>	Operite i očistite peteljke	8 - 12

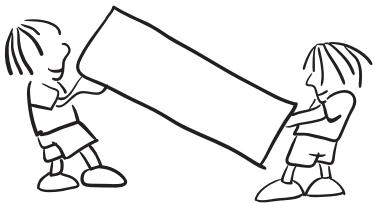
Mliječni proizvodi	Priprema	Maksimalno vrijeme pohranjivanja (mjeseci)	Uslovi čuvanja
Paketno (homogenizirano) mlijeko	U vlastitom pakovanju	2 - 3	Čisto mlijeko - u vlastitom pakovanju
Sir-isključujući bijeli sir	U kriškama	6 - 8	Originalno pakovanje se može koristiti za kratki period pohranjivanja. Trebalo bi biti umotano u foliju za duži period.
Puter, margarin	U vlastitom pakovanju	6	

	Maksimalno vrijeme pohranjivanja (mjeseci)	Vrijeme odmrzavanja na sobnoj temperaturi (sati)	Vrijeme otapanja u pećnici (minuta)
<b>Hljeb</b>	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
<b>Keksi</b>	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
<b>Peciva</b>	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
<b>Pita</b>	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
<b>Lisnato tijesto</b>	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
<b>Pizza</b>	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

## 6. DIO

# TRANSPORT I PROMJENA POLOŽAJA

- Prilikom prijevoza aparat bi trebao biti vezan s širokom trakom ili jakim užetom. Pravila ispisana na kartonskoj kutiji moraju se postizati.
- Prije transportiranja ili promjene mesta postavljanja, svi se pomicni objekti (odnosno, police i ostalo) treba uzeti van ili učvrstit kako bi se sprječilo pomicanje ili trenje.



## Premještanje vrata

- Nije moguće promijeniti smjer otvaranja vrata hladnjaka ako kvake na hladnjaku su instalirane na prednjoj površini vrata.
- Moguće je promijeniti smjer otvaranja vrata na modelima bez ručke.
- Ako želite mijenjati smjer otvaranja vrata vašeg hladnjaka, obratite se najbližem ovlaštenom servisu kako bi izvrsili promjenu.

## **7. DIO PRIJE POZIVANJA SERVISERA ILI ELEKTRICARA**

### **Provjerite upozorenja;**

Vaš frižider vas upozorava ako postoji/e neki dio/dijelovi koji je/su u kvaru. U tom slučaju, LED oko tipke će treperiti i oglasit će se zvučni signal beep.

### **Ako vaš frižider ne radi;**

- Da li je došlo do nestanka struje?
- Da li je utikač pravilno priključen u utičnicu?
- Da li je pregorio osigurač od utičnice u koju je uređaj priključen ili glavni osigurač?
- Postoji li neki kvar na utičnicama? Da biste to provjerili, priključite vaš frižider u utičnicu za koju sigurno znate da radi.

### **Ako vaš frižider ne hlađi dovoljno;**

- Da li su temperaturne postavke u redu?
- Da li se vrata vašeg frižidera otvaraju često i da li se ostavljaju otvorenim na duže vrijeme?
- Da li su vrata frižidera ispravno zatvorena?
- Da li ste stavili jelo ili hranu u vaš frižider tako da kontaktira stražnji zid vašeg frižidera i na taj način spriječili cirkulaciju zraka?
- Da li je vaš frižider previše napunjena?
- Da li postoji adekvatna razdaljina između vašeg frižidera i stražnjih i postraničnih zidova?
- Da li je temperatura okruženja unutar opsega vrijednosti koje su specificirane u uputstvima za upotrebu?

### **Ako se hrana u odjeljku frižidera previše hlađi**

- Da li su temperaturne postavke u redu?
- Da li ima mnogo hrane koja je nedavno stavljeni u odjeljak zamrzivača? Ako ima, vaš frižider može previše hladiti hranu u odjeljku frižidera jer će raditi duže da bi ohladio tu hranu.

### **Ako vaš frižider radi previše glasno;**

Da bi održao podešeni nivo hlađenja, kompresor se možda aktivira s vremena na vrijeme. Buka iz vašeg frižidera u tom vremenu je normalna i zbog svoje funkcije. Kada je potrebni nivo hlađenja dostignut, buka će se smanjiti automatski. Ako se buka nastavi;

- Da li je vaš uređaj stabilan? Da li su nožice podešene?
- Da li ima nešto iza vašeg frižidera?
- Da li police ili posude na policama vibriraju? Premjestite police i/ili posude ako je to slučaj.
- Da li stvari koje su postavljene na vašem frižideru vibriraju?

### **Normalna buka;**

### **Buka slična pucketanju (pucketanje leda):**

- Za vrijeme automatskog odmrzavanja.
- Kada je uređaj ohlađen ili zagrijan (zbog širenja materijala uređaja).

**Kratko krkjanje:** Čuje se kada termostat prebacuje kompresor na uklj./isklj. (on/off).

**Buka kompresora (normalna buka motora):** Ova buka znači da kompresor radi normalno. Kompressor može uzrokovati više buke tokom kratkog vremena kada se

aktivira.

**Buka slična mjeđurićima i prskanju:** Ova buka je uzrokovana proticanjem rashladnog medija u cijevima sistema.

**Buka proticanja vode:** Normalna buka proticanja vode ka spremniku za isparavanje tokom odmrzavanja. Ova buka se može čuti tokom odmrzavanja.

**Buka slična propuhivanju zraka (normalna buka ventilatora):** Ova buka se može čuti u frižideru bez smrzavanja tokom normalnog rada sistema zbog cirkulacije zraka.

#### Ako se vлага nakuplja u frižideru;

- Da li je sva hrana pravilno upakovana? Da li su posude osušene prije stavljanja u frižider?
- Da li se vrata frižidera otvaraju često? Vлага iz prostorije ulazi u frižider kada su vrata otvorena. Vлага koja se nakuplja, nakupljat će se brže kada otvarate vrata učestalije, naročito ako je vlažnost prostorije visoka.
- Nakupljanje kapljica vode na stražnjem zidu nakon automatskog odmrzavanja je normalno. (u statičkim modelima)

#### Ako se vrata ne otvaraju i zatvaraju ispravno;

- Da li pakovanja hrane sprječavaju zatvaranje vrata?
- Da li su odjeljci vrata, police i ladice postavljene ispravno?
- Da li je zaptivač na vratima prekinut ili pocijepan?
- Da li je vaš frižider na ravnoj površini?

#### Ako su rubovi kabineta frižidera koji imaju kontakt s vratima topli;

Naročito tokom ljeta (vruće vrijeme), površine koje imaju kontakt mogu postati tiplije tokom rada kompresora, to je normalno.

### VAŽNE NAPOMENE:

- Funkcija zaštite kompresora će biti aktivirana nakon iznenadnog pada napona ili nakon isključivanja uređaja, jer plin u rashladnom sistemu još nije stabilizovan. Vaš frižider će se pokrenuti nakon 5 minuta, nema potrebe za zabrinutošću.
- Ako nećete koristiti vaš frižider duže vrijeme (npr. tokom ljetnjeg odmora) isključite ga. Očistite vaš frižider kao što je opisano u dijelu 4 i ostavite vrata otvorena da spriječite vlagu i neugodan miris.
- Ako problem i dalje postoji nakon što ste slijedili sva gore navedena uputstva, molimo posavjetujte se s najbližim ovlaštenim servisom.
- Uredaj koji ste kupili je dizajniran za kućnu upotrebu i može se koristiti samo u domaćinstvu i za navedene svrhe. Nije prikladan za komercijalnu ili opštu upotrebu. Ako potrošač koristi uređaj na način koji nije u skladu s ovim svojstvima, naglašavamo da proizvođač i prodavac neće biti odgovorni za bilo kakvu popravku i kvar unutar garantnog perioda.
- Životni vijek vašeg uređaja koji je naznačen i deklarisan od strane Ministarstva industrije iznosi 10 godina (period tokom kojeg će biti osigurani dijelovi za ispravno funkcionisanje uređaja).

## **Prijedlozi za ocuvanje i uštedu energije**

- 1 - Postavite aparat na hladno i dobro prozracenu sobu, ali ne na izravnom suncu i ne u blizini izvora topline (radijatora, štednjak .. itd). Inače koristite izolacijsku ploču.
- 2 - Dopustite odjelu hrane i pića da se ohladi izvan aparata.
- 3 - Kad odmrzavanje zamrznute hrane, stavite zamrznutu hranu u hladnjak.Niska temperatura smrznute hrane će vam pomoći da se ohladi hladnjak dok se topi. Dakle, to uzrokuje uštedu energije. Ako smrznuta hrana je izvadjena, to uzrokuje rasipanje energije.
- 4 - Kada se stavljuju, pića i tecnosti moraju biti pokriveni. Inače se vlažnost povećava na aparatu. Stoga vreme rada uređaja postaje duže,. Također poklopac pomaže spasiti i sacuvati miris i okus.
- 5 - Kod stavljanja hrane i pića, otvorite vrata uređaja sto krace moguće.
- 6 - Držite zatvorene poklopce bilo kojih različitih tempreturnih pretinaca u aparatu (rashladni ... itd).
- 7 - brtva vrata mora biti čista i podatna. Zamijenite brtvila po potrebi.
- 8 - Potrošnja energije je procijenjena s maksimalnim opterećenjem i uz korištenje samo donje ladice zamrzivača i donje staklene police



CE

52237916